

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

225

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 18 Bern, Montag 23. Januar 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, lundi 23 janvier 1961 No 18

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.60, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 60; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1960.
France: Régime douanier de certains produits.
France: Taxes d'encouragement à la production textile et sur la valeur ajoutée.
Kolumbien: Aussenhandelsvorschriften. — Colombie: Prescriptions du commerce extérieur.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 1989, Pfandprotokoll St. Gallen, im Betrage von Fr. 20 000, datiert vom 29. Dezember 1936, Inhaberschuldbrief Nr. 1990, Pfandprotokoll St. Gallen, im Betrage von Fr. 20 000, datiert vom 29. Dezember 1936, beide lastend auf der Liegenschaft der Firma Rau AG, Parzelle St. Gallen Nr. 3668, an der Teufenerstrasse 8;
2. Inhaberschuldbrief Nr. 13141, Pfandprotokoll St. Gallen, im Betrage von Fr. 11 000, datiert vom 26. Juli 1954, lastend auf der Liegenschaft des Ernst Dreyfuss, Parzelle St. Gallen Nr. 3995, an der Burgstrasse 35;
3. Schuldbrief Nr. 1865, Pfandprotokoll Waldkirch Band VII, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 4. Juli 1916, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 81 im Dorf Waldkirch. Frühere Liegenschaftseigentümerin: Fr. Ida Müller;
4. Obligationen Nrn. 1142 bis 1145 des Konsumvereins Bazenheid, Nominalwert je Fr. 500, lautend auf den Inhaber, datiert vom 1. Juli 1956, mit den dazugehörigen Couponsbogen mit Zinscoupons bis zum 30. Juni 1964;
5. 83 Stammaktien Schweizerische Spar- & Kreditbank, St. Gallen, à Fr. 25 nom., Emission 1937, Nrn. 10035/37 = 3/1; 8 Zertifikate Nrn. 1754/61 über je 10 Aktien Nrn. 66531/610 ohne Coupons; alle lautend auf Johann Brändle, Bernhardzell.
6. Sparheft Nr. 21205 der St.-Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Fr. Anna Himmelberger, Schwellbrunn; Guthaben per Ende Oktober 1960: Fr. 3406.90.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1—3 innert einem Jahr, Ziff. 4 und 5 innert 6 Monaten und Ziff. 6 innert 3 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar: Ziff. 1, 2, 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium III, St. Gallen, Ziff. 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau und Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Altstätten in Bütschwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (91³)

St. Gallen, den 20. Januar 1961.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 18. März 1927, haftend auf Liegenschaft «Haseggghütten» des Albin Epp, in der Gemeinde Entlebuch;
2. Gült Fr. 1142.86 (Gl. 600), angegangen 24. Februar (Angangsjahr unbekannt), haftend auf Liegenschaft «Ober Tan» des Fridolin Rössli, in der Gemeinde Entlebuch;
3. Gült Fr. 380.95 (Gl. 200), angegangen 24. Februar 1682, haftend auf Liegenschaft «Gerbe» des Franz vormals Fritz Vogel, in der Gemeinde Entlebuch;
4. Gült Fr. 952.38 (Gl. 500), angegangen Mitte März (Angangsjahr unbekannt) vermutlich 1766, haftend auf Liegenschaft «Grossfeld» des Franz Vogel und weitem Nithafter, in der Gemeinde Entlebuch.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (88¹)

Entlebuch, den 17. Januar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:

Dr. W. Unternährer.

Es wird vermisst: Gült, ursprünglich Fr. 1500, transfix auf Fr. 920, angegangen 15. Dezember 1901, errichtet von Alois Arnold, haftend auf der Liegenschaft «Schmiede», Schlierbach, des Alois Lindegger-Lang, Schmied.

Der Inhaber wird aufgefordert, die Gült innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (91³)

Sursee, den 20. Januar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

A. Wigger.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 12 000, mit Nachrücken und Zins bis 5 3/4 %, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft, Sektion V, Parzelle 1726, des Grundbuchs Basel-Stadt, mit Wohnhaus Hardstrasse 176, Schuldner: Ehegatten Franz Paul Robert und Lina Huwyler-Merz, wird beigeht.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18. Januar 1961 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d.h. bis 25. Januar 1962, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (93³)

Basel, den 22. Januar 1961.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Fritz und Susanna Suter-Bohren, Zwygarten, in Grindelwald, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 24. November 1931, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 1900, von Fr. 3000, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Grindelwald-Grundbuchblättern Nrn. 2789 und 2790, den Gesuchstellern gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, 18. Januar 1961.

(92³)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur de 15 000 fr., grevant en 2^e rang l'art. 1759 du cadastre de Colombier appartenant à M. Samuel Patthey, à Colombier (Neuchâtel), sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois, à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (86¹)

Boudry, le 16 janvier 1961.

Tribunal de district de Boudry,
le président: Calame.

Le président du Tribunal Civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 977 et 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne de la Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel, N° 95074, au nom de Monsieur Charles-Frédéric Boos, de produire ce document dans un délai expirant le 23 mai 1961, au greffe du Tribunal de district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (43¹)

Neuchâtel, le 18 novembre 1960.

Le président du Tribunal Civil I.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Januar 1961.

Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 1). Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans H. Mahler, von und in Thalwil, und Heinrich Pestalozzi, von Zürich, in Oberrieden.

17. Januar 1961. Eisen und Stahl.

Certus A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1314), Handel mit Eisen und Stahl usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Erwin Cramer, von Zollikon, in Birmensdorf.

17. Januar 1961. Glaswaren für technische Zwecke.

Interglas A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 88 vom 14. April 1960, Seite 1174), An- und Verkauf sowie Vermittlung von Glaswaren für technische Zwecke usw. Fritz Klarer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Januar 1961. Fleisch- und Wurstwaren.

Geiser AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1959, Seite 2334), Fleisch- und Wurstwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alois Monhart, von Unterschlatt (Thurgau), in Zürich.

17. Januar 1961. Holz.

Honegger & Cie., in Rüschlikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607), Holzhandlung usw. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Wilhelm Lerch, in Zürich 10; er ist nicht mehr Geschäftsführer. Die Firma wird abgeändert auf Honegger, Lerch & Cie.

17. Januar 1961. Import, Export.
Gehr. Volkart, Inhaber Peter Reinhardt, Balthasar Reinhardt (Volkart Brothers, Partners Peter Reinhardt, Balthasar Reinhardt) (Volkart Brothers, Associés Peter Reinhardt, Balthasar Reinhardt), in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 774), Import und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Die Prokura von Max Weber ist erloschen.

17. Januar 1961. Liegenschaften.
E. Frei-Widmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Frei-Widmer, von Aawangen (Thurgau), in Zürich 7. Vermittlung von Liegenschaften. Neptunstrasse 16.

17. Januar 1961. Baustoffe.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 906), Fabrikation von und Handel mit Baustoffen usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. Kurt Allemann, von Welschenrohr (Solothurn), in Zürich, und Robert Issler, von Zürich, in Zollikon.

17. Januar 1961. Nahrungs- und Genussmittel usw.
Musso & Cie., Nachf. M. Tadini, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1090), Import-Agentur und Vertretungen in Nahrungs- und Genussmitteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 35.

17. Januar 1961. Textilien.
R. Ernst Billeter, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1951, Seite 1422), Fabrikation von und Handel von Textilwaren, besonders Seidenstoffen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. Januar 1961. Wirtschaft.
Salomon Baur, z. Pflüg, in Rafz (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1918, Seite 1849), Wirtschaft usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1961.
Overseas Development Bank, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. und 17. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bank mit besonderer Ausrichtung auf die Kreditbedürfnisse von Industrien und anderen Unternehmungen in den Entwicklungsländern. Der Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften, namentlich die Vermittlung von Bankkrediten aller Art für das kommerzielle Geschäft, die Verwaltung von Wertpapieren sowie die Uebernahme und Vermittlung von Anleihen. Die Gesellschaft beabsichtigt eine vorwiegend kurz- und mittelfristige Entgegennahme fremder Gelder von einer unbestimmten Vielzahl von Gläubigern, wobei sie sich jedoch nur im Ausland öffentlich zur Annahme solcher Gelder empfehlen wird. Sie kann sich auch an Banken oder anderen Unternehmungen vorübergehend oder dauernd beteiligen und ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Louis Philip Gainsborough, Bürger der USA, in San Francisco, als Präsident, sowie William R. Hewlett, Bürger der USA, in Palo Alto (Calif., USA); Dr. Bruno Hügi, von Niederbipp, in Zürich; Dr. Thomas Boveri, von Baden, in Zürich, und Dr. Felix von Streng, von Sirmach, in Zürich. Direktor mit Kollektivunterschrift ist Dr. Hanspeter Hüni, von Horgen, in Zollikon. Er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 22 in Zürich 1.

18. Januar 1961.
Plurima Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 958), Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 13. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 131, in Zürich 8.

18. Januar 1961. Goldschmiede usw.
Pierre Baltensperger, in Zürich (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1958, Seite 2141), Goldschmiede, kunstgewerbliche Werkstätte usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Pierre Baltensperger & Cie.», in Zürich 1, erloschen.

18. Januar 1961. Juwelen, Gold- und Silberschmiedwaren.
Pierre Baltensperger & Cie., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Jean-Pierre Baltensperger, von Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Alfons Bader, von Basel, in Zürich, und Alfred Lüthi, von Röttenbach i. E., in Zürich, als Kommanditäre mit einer Kommanditumsomme von je Fr. 25 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Pierre Baltensperger», in Zürich, übernommen hat. Die beiden Kommanditäre haben Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Signore, von Zürich, in Wallisellen. Herstellung von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberschmiedwaren. Bahnhofstrasse 40.

18. Januar 1961. Technische Artikel.
Bimo, F. Moor & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069), Vertrieb technischer Artikel. Der Kommanditär Johann Anton Müller ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 2000 eingetreten Paul Jost, von und in Rorschach. Neues Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 93 in Zürich 4.

18. Januar 1961. Verlag.
Universal Edition AG (Edition Universal S.A.) (Edizione Universal S.A.) (Edition Universal Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 1. Mai 1951, Seite 1131), Verlagsgeschäft usw. Die Generalversammlung vom 15. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Jecklin, von und in Zürich.

18. Januar 1961. Haushaltapparate usw.
INDEX Apparete A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 389), Apparate und Einrichtungen für den Haushalt usw. Dr. Arnando Campioni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und zugleich zu dessen Präsident gewählt worden Giuseppe Coassolo, italienischer Staatsangehöriger, in Turin.

18. Januar 1961.
Integra Studien- & Projektierungsgesellschaft A.G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2139), Forschung und Entwicklung, insbesondere auf dem Gebiete des Eisenbahnsicherungswesens usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Hofstetter, von Alt St. Johann, in Wallisellen.

18. Januar 1961. Elektrotechnische Apparate usw.
Soreisen-Ard A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3127), Vertrieb elektrotechnischer Apparate usw. Hans Spegglitz, bisher Vizedirektor, ist nun Verkaufsdirektor. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Zweifel, von Glarus, in Zürich.

18. Januar 1961.
Cinétheater und Restaurations AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3222), Hedwig Probst geb. Hürzeler und Roland Guy Probst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Friedrich Johann Probst ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. Januar 1961. Stahlwerks- und Hüttenprodukte.
Hans Kohler A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2811), Vertretung von und Handel mit Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Der Kollektivprokurist Emil Landert wohnt nun in Adliswil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Müller, von Rüchlisberg (Thurgau), in Uetikon a. S., und Mario De Nicolò, von und in Zürich.

18. Januar 1961. Immobilien.
Prohaus Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1958, Seite 2813), Handel mit Immobilien usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Gampp; seine Prokura ist erloschen.

18. Januar 1961.
Uto-Grundstücke-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3278), Erstellung von Bauten aller Art usw. Walter Siegmann, Delegierter des Verwaltungsrates, ist Bürger von Bettwiesen (Thurgau) und Zürich und wohnt nun in Kloten.

18. Januar 1961.
Uto Treuhand- und Verwaltungs A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3633), Walter Siegmann, Delegierter des Verwaltungsrates, ist Bürger von Bettwiesen (Thurgau) und Zürich.

18. Januar 1961. Buchdruckerei.
Olivia Auer AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 686), Betrieb eines Buchdruckereigeschäftes. Die Prokura von Rinaldo Giovannini ist erloschen.

18. Januar 1961. Nähmaschinen usw.
Heinrich Gelbert AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 221 vom 25. September 1957, Seite 2535), Vertrieb von Nähmaschinen usw. Karl Werner Kieffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

18. Januar 1961. Kachelöfen.
Ganz & Cie., Embrach, Aktiengesellschaft, in Embrach (SHAB. Nr. 10 vom 11. Januar 1958, Seite 126), Kachelofenfabrikation usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Bärtsch, von Mels (St. Gallen), in Bülach.

18. Januar 1961. Treuhand.
Coopers & Lybrand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 337), Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Albert Staehelin, von und in Zürich, Direktor. Kollektivprokura ist erteilt an John H. Buchanan, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon; er zeichnet mit je einem der Zeichnungsberechtigten, die volle Unterschrift führen, mithin nicht mit einem der übrigen Prokuristen.

Bern - Berne - Bern Bureau Aarwangen

17. Januar 1961.
Lagerhausgenossenschaft Emmental-Oberaargau, in Langenthal, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 325). In der Delegiertenversammlung vom 5. November 1960 hat der Genossenschaftsverband die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in Regionallager-Genossenschaft Coop und der Sitz nach Bützberg verlegt. Der Genossenschaftsverband bezweckt zusammen mit dem Verband schweizerischer Konsumvereine (VSK) den Umschlag und die Lagerung, der von den Mitgliedern benötigten Waren; den Einkauf von Früchten und Gemüse; die Herstellung von Brot, Kleingebäck und Patisseriewaren aller Art sowie die Förderung des Absatzes von Heiz- und Treibstoffen. Die Verwaltung besteht nun aus 11 Mitgliedern. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen wurden durch die Statutenänderung nicht betroffen. Der Geschäftsleiter Jules Grüter wohnt nun in Langenthal.

18. Januar 1961.
Milchverwertungsgenossenschaft Aegerten-Wynau, in Wynau (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3170). Die Unterschriften von Fritz Richard und Hans Christen sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Alfred Grimm, von Langnau i. E., in Obermurgenthal, als Präsident, und Fritz Wüthrich, von Trub, in Wynau, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

17. Januar 1961. Milch, Spezerieen.
Margrith Bühlmann-Baumgartner, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Margrith Bühlmann geb. Baumgartner, geschieden von Gaston Bühlmann, von Eggwil, in Biel. Milch- und Spezeriehandlung. Bruggstrasse 15.

17. Januar 1961. Bauten usw.
Werner Krebs, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Krebs, von Rüeggisberg (Bern), in Biel. Betrieb eines Baugeschäftes. Orpundstrasse 90.

Bureau Burgdorf

14. Januar 1961. Möbel.
Jutzler & Co., in Oberburg, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950). Die Kommanditäre Alice Hülliger-Jutzler ist ausgeschieden. Ihre Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Januar 1961 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus den bisher unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Emil Jutzler sen., Emil Jutzler jun. und Georges Jutzler, alle von Basel, in Oberburg. Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Emmentalerstrasse 131.

18. Januar 1961.

Pferdezucht-Genossenschaft Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948). Die Unterschrift von Dr. Hans Grossenbacher ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Jakob Werren, von Zwisimmen, in Thorberg, Gemeinde Krauchthal. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Courtelary

17 janvier 1961. Cadrans.

Kohl et Cie., à Tramelan, fabrication de cadrans émail, métal et inaltérables pour l'horlogerie et l'appareillage, société en nom collectif (FOSC. du 4 janvier 1951, N° 2, page 14). Par suite de changement dans la désignation des rues, l'adresse de la maison est actuellement: rue de la Gare 7.

17 janvier 1961.

Société d'Outillage pour Frappe à Chaud S.A. (Hot Forging Tool Company), à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 27 février 1956, N° 48). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 31 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Sonvilier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication d'outillage pour frappe à chaud et la fabrication de tous autres articles mécaniques. Les statuts originaux portent la date du 30 janvier 1956. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. L'assemblée générale est convoquée par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettres chargées adressées aux actionnaires s'ils sont tous connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 9 membres. Alfred Aubert, de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, a démissionné de ses fonctions d'administrateur. Ses pouvoirs sont radiés. Claude Vuilleumier, de La Sagne, à Sonvilier, précédemment administrateur-délégué, reste unique administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

18 janvier 1961. Camionnage.

Wüthrich frères, à St-Imier, camionnage, société en nom collectif (FOSC. du 15 octobre 1953, N° 240, page 2462). L'associé Jean Rodolphe Wüthrich s'est retiré de la société dès le 1^{er} janvier 1961. Henri Wüthrich et Rodolphe Wüthrich, tous deux de Trub, à St-Imier, sont entrés dès le 1^{er} janvier 1961 comme associés dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Wüthrich & Cie** entre les associés Rodolphe Henri Wüthrich, François Auguste Wüthrich (déjà inscrits) et Henri Wüthrich et Rodolphe Wüthrich, sus-nommés. La société sera engagée par la signature collective à deux des associés.

18 janvier 1961. Objets en matières naturelles et synthétiques, montres.

Tenor S.A. (Tenor A.G.) (Tenor Ltd.), à Tramelan, fabrication et vente d'objets en matières naturelles et synthétiques, fabrication et vente de montres Roskopf et genre Roskopf, avec grand-moyenne au centre (FOSC. du 23 septembre 1959, N° 221, page 2627). Werner Siegenthaler, de Schangnau, à Tramelan, a été désigné comme fondé de pouvoirs, signant collectivement à deux avec les autres détenteurs de la signature sociale.

18 janvier 1961. Horlogerie.

Dorly S.A., à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 17 mars 1960, N° 64, page 874). Le conseil d'administration est composé de: Roland Choffat, président (déjà inscrit comme vice-président et directeur); Jacques Bosshart, secrétaire, d'Obervangen (Thurgovie), à Tramelan; Elsa Choffat-Berger (déjà inscrite comme secrétaire). L'administrateur: Jules Girard, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Werner Siegenthaler, de Schangnau, à Tramelan, a été désigné comme fondé de pouvoirs. Les pouvoirs conférés à Bertrand Montavon, fondé de pouvoirs, sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président, ainsi que par la signature des autres administrateurs et du fondé de pouvoirs signant collectivement à deux entre eux.

Bureau de Delémont

17 janvier 1961.

Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 22 juin 1960, N° 143, page 1852). La raison sociale est modifiée en: **Banque cantonale de Berne (Kantonalbank von Bern)**, à Delémont. Dans sa séance du 2 décembre 1960, le conseil de banque a nommé fondé de pouvoirs Francis Faigaux, de Malleray, à Delémont, en lui conférant la procuration collective pour la succursale de Delémont.

Bureau Fraubrunnen

17. Januar 1961. Gärtnerei usw.

Zingg-Käsermann Jakob, in Utzenstorf, Handelsgärtnerei und Samenhandlung (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2470). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft **Zingg & Iff**, in Utzenstorf, übernommen.

17. Januar 1961. Gärtnerei usw.

Zingg & Iff, in Utzenstorf. Jakob Zingg, von Busswil b. Melchnau, in Utzenstorf, und Bruno Iff, von Gondiswil, in Utzenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma **Zingg-Käsermann Jakob**, in Utzenstorf, übernommen hat. Handelsgärtnerei und Samenhandlung. Blumenweg 6.

Bureau Interlaken

17. Januar 1961. Holzkassetten.

A. & V. Schueiter, in Brienz, Fabrikation von Spielwaren und Holzkassetten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 25. April 1919, Seite 705). Ernst Schneider, Arnold Schneider und Viktor Schneider, Viktors Sohn, alle von und in Brienz, sind am 1. Januar 1961 als Gesellschafter eingetreten. Diese vertreten neben den bisherigen Gesellschaftern Alfred Schueiter und Viktor Schneider, welche Einzelunterchrift führen, die Gesellschaft mit Kollektivunterchrift zu zweien. Die Firma hat die Fabrikation von Spielwaren aufgegeben. Sie betreibt nun ausschliesslich die Fabrikation von Holzkassetten.

17. Januar 1961.

Parkhotel Post AG, in Beatenberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund des Errichtungsaktes vom 1. Oktober 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernähme und Führung des Kurhauses Post, in Beatenberg. Sie kann auch Grundstücke erwerben und veräussern sowie beliebige Bauten erstellen und sich an andern Unternehmungen beteiligen, die den gleichen oder einen verwandten Zweck verfolgen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 1. Oktober 1960

von der Firma **Kurhaus-Post-Genossenschaft**, in Beatenberg, sämtliche Liegenschaften und das Mobiliar zum Preise von Fr. 370 000 und übernimmt Hypotheken von Fr. 330 000. Die restlichen Fr. 40 000 sind vom Gründer Fritz Horlacher bar bezahlt worden und werden in Verrechnung seiner Forderung voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt sodann das vorhandene Warenlager der Kurhaus-Post-Genossenschaft zum Preise von total Fr. 6223.80, gemäss Inventar vom 28. September 1960, welcher bar zu bezahlen ist. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltung, die aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht, gehören an: Präsident und Delegierter: Fritz Horlacher; Vizepräsident: Ida Horlacher, beide von und in Umiken (Aargau), und Aktuarin: Anna Marie Albrecht, von Knutwil (Luzern), in Beatenberg. Alle drei führen Einzelunterchrift: Geschäftsdomizil: im Parkhotel Post.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Nachtrag.

Immobilien AG, Langnau i/E., in Langnau i. E. Das neue Mitglied des Verwaltungsrates Hans Rudolf Läderach ist Sekretär und zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

11. Januar 1961.

Skilift-Genossenschaft Bumbach-Roseggli-Gemeinewängen, in Schangnau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechtes, welche die Erstellung und den Betrieb eines Skiliftes von Bumbach hinaus über Roseggli bis Gemeinewängen bezweckt. Die Statuten datieren vom 14. November 1960. Es bestehen Anteilseine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Signau und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von wenigstens fünf Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen kollektiv zu zweien die Unterschrift für die Genossenschaft. Es sind dies: Hans Wüthrich, von Trub, in Emmenmatt, Bumbach, Schangnau, Präsident; Fritz Reber, von und in Schangnau, Büetschli, Vizepräsident; Rudolf Feuz, von Gsteigwil, Roseggli, Schangnau, Sekretär. Geschäftslokal: Wohnung des Präsidenten, in Emmenmatt, Bumbach, Gemeinde Schangnau.

17. Januar 1961. Gasthof.

Annalies Imper, in Signau. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annalies Imper geb. Ammann, Ehefrau des Louis Imper, von Uznach, in Signau. Einzelprokura ist erteilt an Louis Imper, Ehemann der Firmainhaberin, von Uznach, in Signau. Betrieb des Gasthofes «Bären».

Bureau de Moutier

14 janvier 1961. Produits d'entretien, parfumerie.

Marius Gigandet, produits GIGA, à Tavannes, fabrication et commerce de produits d'entretien GIGA et de parfumerie (FOSC. du 16 avril 1948, N° 88, page 1063). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 janvier 1961. Produits laitiers.

Dora Werder, à Moutier, produits laitiers (FOSC. du 22 janvier 1957, N° 17, page 211). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'O.R.C. pour cause de départ du titulaire.

Bureau de La Neuveville

16 janvier 1961. Mécanique de précision, étampes.

Edgar Lehnher, à La Neuveville. Le chef de la maison est Edgar Lehnher, de Spiez, à La Neuveville. Atelier mécanique de précision, fabrication d'étampes industrielles et pour l'horlogerie. Chemin des Prés-Guëtins 20.

Bureau de Porrentruy

9 janvier 1961. Pierres fines.

Macquat et Singer, à Porrentruy, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 16 juin 1953, N° 136, page 1462). La société est dissoute par suite de cessation de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

16 janvier 1961.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Montmelon et environs, à Montmelon (FOSC. du 12 septembre 1949, N° 213, page 2366), société coopérative. Raoul Thiévent, de Soubey, à St-Ursanne (inscrit), est nommé président; René Migy, de St-Ursanne, à Brunefarine, commune de Montmelon, vice-président; Georges Girardin, de et à Montmelon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les pouvoirs conférés à Léon Fleury, président, et Léon Althermatt, vice-président, sont radiés.

16 janvier 1961. Machines agricoles, appareils ménagers.

Xavier Boulanger, à Vendlincourt. Le titulaire est Xavier Boulanger, de et à Vendlincourt. Représentation de machines agricoles et d'appareils ménagers.

17 janvier 1961. Hôtel, épicerie, station d'essence.

Eugène Gareuss, à Bonecourt. Le titulaire est Eugène Gareuss, de Bourrignon, à Bonecourt. Exploitation de l'hôtel National, épicerie, station d'essence.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Januar 1961. Tapezierarbeiten, Bodenbeläge.

Walter Ryt, in Attiswil, Sattlerei (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1916). Neue Geschäftsnatur: Tapezierergeschäft und Bodenbeläge.

18. Januar 1961. Taxifahrten.

Otto Müller, in Herzogenbuchsee, Taxi- und Carfahrten, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2351). Die Firma hat den Handel mit Kolonialwaren aufgegeben.

18. Januar 1961. Schuhe.

Hans Allemann-Schür, in Farnern, Handel mit Schuhen, Fabrikation von Schuheinlagen (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 963). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

18. Januar 1961. Bahnhofbuffet.

Anna Thommen, in Herzogenbuchsee, Betrieb des Bahnhofbuffetts SBB (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 343). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der Firma «H. Thommen», in Herzogenbuchsee, übernommen.

18. Januar 1961. Hotel-Restaurant usw.

H. Thommen, in Herzogenbuchsee, Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1951, Seite 343). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Betrieb des Bahnhofbuffetts SBB. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «Anna Thommen», in Herzogenbuchsee.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Januar 1961. Uhren, Bijouteriewaren.

Affolter-Krauer, in Willisau-Stadt, Uhren- und Bijouteriewaren (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2446). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Albert Affolter», in Willisau-Stadt.

16. Januar 1961. Uhren, Bijouteriewaren.

Albert Affolter, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Albert Affolter, von Kriegstetten, in Willisau-Stadt. Er hat auf den 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Affolter-Krauer», in Willisau-Stadt, übernommen. Handel mit Uhren und Bijouteriewaren.

16. Januar 1961.

Baugenossenschaft «Waldheim» Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 266). Neue Adresse: Bruchstrasse 5 (bei Dr. Göpfert).

16. Januar 1961.

Grand Hotel Rigi-Kaltbad A.G., in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 691). Georg Wild, Edgar Fassbind, Rolf Fassbind und Jörg Fassbind sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Vizepräsident Stanislaus Capaul, von Igels (Graubünden), in Zürich; als Delegierter Theodor Imfeld, von und in Lungern, und als Mitglied Hans Eichenberger, von Zürich und Beinwil a.S., in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Verwaltungsratsmitglied.

16. Januar 1961.

Luzernische Saatzuchtgenossenschaft (L.S.G.), in Sursee (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1944, Seite 1506). An der Generalversammlung von 10. Juli 1960 wurde eine totale Statutenrevision vorgenommen. Publierte Statutenbestimmungen wurden dadurch nicht berührt. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Adolf Ineichen, von Rothenburg, in Ruswil (neu); Vizepräsident: Josef Moser, von Hitzkirch und Luzern, in Luzern (bisher nichtzeichnendes Mitglied); Aktuar: Josef Furrer, von und in Sulz (neu); Kassier: Alfred Hüslar Sohn, von und in Rickenbach (neu), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Geschäftsführer: August Burger, von Freienwil, in Willisau-Land (neu), dieser mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Dr. Josef Suter und Alfred Hüslar Vater sind erloschen.

16. Januar 1961. Maschinen, Schmiede, Eisenwaren.

Anton Meyer, in Grosswangen, Maschinenhandlung, Schmiede und Eisenwaren (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1470). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Anton Meyer & Sohn», in Grosswangen.

16. Januar 1961. Schmiede, Eisenwaren usw.

Anton Meyer & Sohn, in Grosswangen. Unter dieser Firma sind Anton Meyer und dessen Sohn Anton Meyer, beide von und in Grosswangen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anton Meyer», in Grosswangen, übernommen hat. Mechanische Schmiede, Eisenwaren- und landwirtschaftliche Maschinenhandlung.

16. Januar 1961.

Franz Sigrist, jun. Holzhandel, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Franz Sigrist jun., von Menznau und Hochdorf, in Hochdorf. Holzhandel.

16. Januar 1961.

Ziegelei Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 163). Josef Elmiger und Vinzenz Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Emil Angehrn (bisher Mitglied) und Vizepräsident Dr. Candid Sigrist (bisher Mitglied); sie führen Einzelunterschrift. Als Mitglieder ohne Unterschrift wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Vallaster, von und in Luzern, und Dr. Peter Müller, von Ruswil und Schüpfheim, in Ruswil.

16. Januar 1961. Radiomöbel usw.

Eduard Michel, in Wolhusen, Handel mit Radiomöbeln, Lautsprechergehäusen, sowie mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 14). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und Wohnort nach Littau verlegt. Oberbergstrasse 4.

16. Januar 1961. Finanzgeschäfte.

«Surag» A.G. Luzern, in Luzern. Diese laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Januar 1961 errichtete Aktiengesellschaft bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Hans Bucher-von Büren, von und in Luzern; Mitglieder mit Kollektivunterschrift zusammen mit dem Präsidenten sind: Dr. Paul Neidhart, von Ramsen, in Stansstad, und Jakob H. Geisser, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen. Adresse der Gesellschaft: Weystrasse 10 (beim Verwaltungspräsidenten).

17. Januar 1961.

Charitas-Verein Hochdorf, in Hochdorf (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1925, Seite 1834). Dieser Verein hat sein Vermögen der von ihm errichteten Stiftung «Stiftung Marienheim Hochdorf», in Hochdorf, übergeben. Passiven bestehen nicht. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird er gelöscht.

17. Januar 1961.

Ferro-Are Elektroden A.G. Luzern, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Elektroden usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1950, Seite 1087). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Elektroden, Schweissapparaten, Werkzeugen und verwandter Artikel. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Vertretungen übernehmen, die im Geschäftsbereich liegen, sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die bisher auf den Inhaber lautenden Aktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Einschreibebrief. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Rosa Kägi-Twerenbold ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Gemperli, von Degersheim, in Sarnen. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien: Martha Gemperli-Wyss und

Gaston Gemperli-Wyss, beide von Zürich und Degersheim, in Luzern. Neue Adresse: Horwerstrasse 23.

Glarus - Glaris - Glarona

14. Januar 1961. Beteiligungen usw.

Colla Development GmbH, in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen sowie wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art soweit sie damit zusammenhängen; Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten und Geheimverfahren sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Werner F. Klingele, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Max Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Ingolstadt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Franken 4000; Anneliese Becker, deutsche Staatsangehörige, in Ingolstadt (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000, und Dr. Heinz G.C. Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Lothar Dessauer und Dr. Werner Dessauer, beide von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Bankstrasse 4.

Zug - Zoug - Zugo

14. Januar 1961. Turbomaschinen usw.

Turbocor GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Vergebung von Patenten und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiete des Turbomaschinen- und Apparatebaus, sowie die Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen. Sie kann im Rahmen des genannten Zweckes auch Handelsgeschäfte durchführen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Dr. Heinz Reichwein, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Heinz Reichwein und Dr. Jakob Knüsel, obgenannt. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

17. Januar 1961. Eisenfabrikate usw.

Unicommerce G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel, insbesondere den Transithandel mit Eisen- und Nichteisenerzeugnissen sowie mit verwandten Artikeln. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 100 000 sind: «Standard-Metallwerke GmbH», Werl (Westfalen, Deutschland), und Hans Büsche, deutscher Staatsangehöriger, in Amsterdam (Holland). Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Hans Büsche, obgenannt, und Alfred Häcki, von Engelberg, in Zug. Domizil: Aegeristrasse 60 (bei Alfred Häcki).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

31 décembre 1960. Participations, brevets.

Incolmare Overseas S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations financières à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Cette société pourra également acquérir et mettre en valeur des brevets, marques de fabrique ou de commerce, procédés, formules techniques et secrets de fabrique, la concession de licences, ainsi que l'assistance technique à d'autres sociétés, par la fourniture de services et de conseils. Elle a également pour but de promouvoir, sur la plan international et plus particulièrement dans les pays d'outre-mer, en Amérique, en Afrique et en Asie, la fabrication, l'achat, la vente de tous produits manufacturés, semi-manufacturés, ou de matières premières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement Pierre Sciounoff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 16, rue St-Pierre.

13 janvier 1961. Chauffage, aération.

Hälg & Co., succursale de Fribourg (FOSC. du 13 janvier 1958, N° 9, page 111), société en commandite, avec siège principal à St-Gall. La procuration conférée à Kurt Weigelt est éteinte.

17 janvier 1961. Immeubles.

S.I. Avenue du Midi 1 S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 26 mai 1954, N° 121, page 1363). Henri de Schaller, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été nommé à sa place: Marcel Chatton, de Romont (Fribourg), à Genève, avec signature individuelle. La société a transféré son siège au boulevard de Pérolles 5, bureaux de la Société fiduciaire Ravier S.A.

18 janvier 1961. Participations.

Interrub S.A., à Fribourg (FOSC. du 13 janvier 1958, N° 9, page 111). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 10 janvier 1961, page 78).

Bureau de Morat (district du Lac)

17 janvier 1961. Bétail, viande.

Micarna S.A., à Courtepin, commerce et vente de bétail et de viande (FOSC. du 10 août 1960, N° 183, page 2364). La signature collective a été conférée à Max-Robert Gagliardi, de Prato-Sornico (Tessin) et Zurich, à Zurich, qui signe avec un membre du conseil d'administration, et à Hans-Rudolf Läderach, de

Worb (Berne), à Winterthour, qui engage la société par sa signature collective à deux avec Alfred Gehrig, Pierre Arnold et Max-Robert Gagliardi. Le domicile et le bureau de la société sont maintenant dans les locaux de la fabrique à Courtepin.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

13. janvier 1961. Immeubles, etc.

ORONA S.A., à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 5 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction d'immeubles et toutes opérations s'y rapportant; l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières, la participations à d'autres sociétés, la gérance d'immeubles, de titres, l'octroi de prêts et de placement de fonds, ainsi que toutes autres opérations commerciales et financières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Oscar Liénard, feu Pierre, de Berlens et Romont, à Romont, président; Robert Monney, fils de Joseph, de Porsel, à Romont, secrétaire, et André Massardi, fils de François, d'Italie, à Romont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre administrateur. Adresse de la société: Banque de la Glâne.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

18. Januar 1961. Viehhandel.

Benedikt Nützi-Rauber, in Wolfwil, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1915, Seite 1895). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bucheggberg

18. Januar 1961.

Käsergenossenschaft Tschoppach, in Tschoppach (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1951, Seite 1801). Die Unterschrift des Adolf Horisberger ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Meyer sen., von Wangenried, in Tschoppach, bisher Vizepräsident. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Ernst Stuber, von und in Tschoppach. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

17. Januar 1961. Tea-Room, Konditorei.

O. Häni-Müller, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2863). Die Firma hat den Sitz nach Grenchen verlegt und wird geändert in **O. Häni-Müller Tea-Room «Kakadu»**. Inhaber ist Otto Häni-Müller, von Ifwil (Bern), in Grenchen. Betrieb eines Tea-Rooms und einer Konditorei, Bettlachstrasse 36.

17. Januar 1961. Milchprodukte.

H. Mosimann, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Mosimann, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen. Handel mit Milchprodukten. Weissensteinstrasse 1.

19. Januar 1961.

Schweizerischer Bankverein, Filiale (Agentur) in Grenchen (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1120). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriftsberechtigung der Direktoren Dr. Arthur Schweizer, Hans Meyer und Hans Strasser ist erloschen. Der Vizedirektor Walter Fuhrmann wohnt nun in Biel.

Bureau Kriegstetten

18. Januar 1961. Kupplungen, Ladeneinrichtungen usw.

AMBOFIX, Margrit Ambühl-Haefliger, in Biberist. Inhaberin dieser Einzel-firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Ambühl geb. Haefliger, von Schötz, in Biberist, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Josef Ambühl. Dem Ehemann Josef Ambühl, von Schötz, in Biberist, ist Einzelprokura erteilt. Konstruktionswerkstätte, insbesondere Herstellung von und Handel mit Anhänger-Kupplungen, Ladeneinrichtungen und Rohrbiegearbeiten. Bernstrasse 418.

19. Januar 1961.

Effem-Watch, Fritz Meyer, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1950, Seite 298). Die Firma hat den Sitz nach Zuchwil verlegt. Inhaber ist Fritz Meyer, von Attiswil (Bern), in Solothurn. Fabrikation von und Handel mit Uhren. Luzernstrasse 118.

Bureau Olten-Gösgen

17. Januar 1961.

Kurhaus und Bad Lostorf A.G., in Lostorf (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1960, Seite 2921). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Suter, von Hubersdorf (Solothurn), in Schönenwerd. Er und der Sekretär Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi, in Aarau, welcher nicht dem Verwaltungsrat angehört, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Januar 1961. Produkte für Schönheitspflege usw.

Helena Rubinstein A.G., in Dulliken, Schönheitspflegeprodukte usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 267). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 76) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

18. Januar 1961.

Solothurn-Münster-Bahn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2953). Aus dem Verwaltungsrat sind Henri Gossin, Hans Müller, Jean Chausse und Karl Braun ausgeschieden. Die Unterschrift des Letzteren ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ernst Lehmann, von Worb, in Crémères; Franz Kummer, von Seberg, in Herzogenbuchsee, und Frédéric Graf, von Oeschelbach, in Moutier, alle ohne Unterschrift, sowie der Direktor Conradin Mohr, von Suseh und Scuol, in Burgdorf. Dieser führt nun als Verwaltungsrat, Mitglied der Direktion und Direktor wie bisher Unterschrift zu zweien. Als Präsident der Direktion ist der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Charles Studer, von Solothurn und Dornach, in Solothurn, ernannt worden. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

14. Januar 1961. Rohtabake usw.

Companhia de Charutos Danneemann A.G., in Basel, Herstellung von Roh-tabaken usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 42). Prokura wurde er-

teilt an Michael Koch, argentinischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

16. Januar 1961.

Panalpina Welttransport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 42). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Alphons Bussinger, Gaspard Jaquet, Walter Schneider und Justin von Rohr. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Edwin Jäger, von Herzach, in Zürich, und zum Vizedirektor der Prokurist Gustav Schröder. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokuren des Carl Glathar und des Gustav Schröder sind erloschen.

16. Januar 1961.

Sineob Industrie- und Handelsbeteiligungs-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3183). In der Generalversammlung vom 16. Januar 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 800 000 wurde durch Ausgabe von 10 000 Aktien zu Fr. 100 auf Fr. 1 800 000 erhöht, eingeteilt in 18 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Ein Aktionär bringt für 48 000 000 brasilianische Cruzeiros Aktien der «Frigoríficos Modelo Duque de Caxias S.A.» und für 2 400 000 brasilianische Cruzeiros Aktien der «Companhia Industrial Modelo de Gramacho CMOG», beide in Rio de Janeiro, in die Gesellschaft ein. Der Uebnahmewert von 225 666 667 brasilianischen Cruzeiros entspricht Fr. 5 416 000. Nach Abzug einer darauf lastenden Schuld von Fr. 4 416 000, die von der Gesellschaft übernommen wird, erhält der Einbringer 10 000 Aktien zu Fr. 100 der Gesellschaft.

17. Januar 1961.

Detectiv-Agentur M. Reimann, in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 816). Ueber den Inhaber der Einzelfirma wurde am 9. Dezember 1960 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1961. Speditionsgeschäfte usw.

Continental Express Limited, in Basel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1957, Seite 2784). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Edwin Häslü infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Max Kleiner, von Basel, in Muttlenz. Er führt Einzelunterschrift.

17. Januar 1961. Leuchtreklamen.

Neolum A.G. (Neolum S.A.) (Neolum Ltd.), bisher in Allschwil (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2271). In der Generalversammlung vom 13. Januar 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Leuchtreklamen, vorwiegend aus Kunststoff. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. August 1958 und wurden am 11. Juli 1960 geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Willy Franz Lieve, von Courtemaiche, in Reinach (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hammerstrasse 42.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Januar 1961.

Sprach- und Handelsschule Hermes, P. E. Bahner, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter E. Bahner, von Mühleberg (Bern), in St. Gallen. Sprach- und Handelsschule. Vordersteig 21.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

12. Januar 1961.

Lehrmittel-Verlag Werner Egle, in Gossau. Inhaber der Firma ist Werner Augustin Egle, von Bülach, in Gossau. Verlag von Lehrmitteln und Stereo (3D)-Bildern. Bei der Dorfmuhle.

16. Januar 1961. Wirtschaft, Kolonialwaren.

Anna Egli, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Inhaberin der Firma ist Anna Egli, von Alt St. Johann, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Wirtschaft und Handel mit Kolonialwaren. Zum Gemli, Sidwald.

16. Januar 1961.

Profag Grundeigentum A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, für eigene oder fremde Rechnung Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen, zu verkaufen und zu vermitteln sowie Liegenschaftsrechte zu erwerben und zu veräussern. Sie ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen sowie solche zu finanzieren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Otto Spörri, von Sternenberg (Zürich), in St. Gallen. Geschäftsdomicil: Oberer Graben 3, Schibenort.

16. Januar 1961.

St. Gallische Kantonalbank Agentur Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515), mit Hauptsitz in St. Gallen. Gemäss Beschluss der Bankkommission vom 27. Oktober 1960, genehmigt durch den Regierungsrat des Kantons St. Gallen am 7. November 1960, wurde die Agentur in eine Zweigniederlassung umgewandelt. Die Firma lautet nun St. Gallische Kantonalbank Zweigniederlassung Heerbrugg. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Heerbrugg und die Agentur St. Margrethen wurde erteilt an Hans Köstli, von Hörhausen-Gündelhart (Thurgau), in Balgach, Präsident der Filialkommission. Hans Bruderer, Verwalter, führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Heerbrugg. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Heerbrugg wurde erteilt an Paul Giger, von Krummenau, in St. Margrethen, und Hans Weber, von Welzikon (Zürich), in St. Margrethen. Die Unterschriften von Karl Gschwend, Vorsitzender der Filialkommission, und Johann Meier, sowie die Prokuren von Robert Beutler, Willi Baumgartner, Emil Walser und Johann Walser sind erloschen.

16. Januar 1961.

St. Gallische Kantonalbank, Agentur in St. Margrethen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2852), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Heerbrugg und die Agentur St. Margrethen wurde erteilt an Hans Köstli, von Hörhausen-Gündelhart (Thurgau), in Balgach (St. Gallen), Präsident der Fi-

lialkommission. Kollektivunterschrift für die Agentur St. Margrethen wurde erteilt an Hans Bruderer, von Wolfhalden, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Kollektivprokura zu zweien für die Agentur St. Margrethen wurde erteilt an Friedrich Frei, von Eschenez, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Heinrich Herzog, von Homburg (Thurgau), in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Die Unterschriften von Dr. Theodor Eisenring und Paul Ruf, Verwalter, sowie die Prokuren von Fritz Krässig, Fritz Böhrer, Hans Walser, Hans Haller, August Habisreutinger, Albert Scheiwiler und Hans Lutz sind erloschen.

16. Januar 1961.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Rorschach und Agentur in Rheineck (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1960, Seite 2852), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Rorschach und die Agentur Rheineck wurde erteilt an Josef Honegger, von Mels, in Thal (St. Gallen). Die Prokuren von Paul Giger und Hans Weber sind erloschen.

16. Januar 1961.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wattwil, und St. Gallische Kantonalbank, Agentur Nesslau, in Nesslau (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515), mit Hauptsitz in St. Gallen. Der bisherige Prokurist Willy Naef wurde zum Verwalter der Zweigniederlassung in Wattwil ernannt. Er führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Wattwil und die Agentur Nesslau.

16. Januar 1961.

St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Altstätten (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Altstätten wurde erteilt an Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen (St. Gallen), in Altstätten, Präsident der Filialkommission. Die Unterschrift von Karl Gschwend, Vorsitzender der Filialkommission, und die Prokuren von Hans Bruderer, Verwalter der Agentur Heerbrugg, Friedrich Frei und Heinrich Herzog sind erloschen.

16. Januar 1961. Restaurant.

Fritz Wittwer-Mutzner, in Salez, Gemeinde Sennwald. Inhaber der Firma ist Fritz Wittwer-Mutzner, von Linden (Bern), in Salez, Gemeinde Sennwald. Einzelprokura wurde erteilt an Silvia Wittwer-Mutzner, von Linden (Bern), in Salez, Gemeinde Sennwald. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

17. Januar 1961. Spedition usw.

Danzas A.G., Zweigniederlassung in Buëhs, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 144), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Buëhs wurde erteilt an Julius Riechmann, von Untereggen, in Buëhs, und Elias Vetsch, von Grabs, in Buëhs.

17. Januar 1961. Böden, Bodenbeläge.

Euböolithwerke A.G. in Olten, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von fugenlosen Böden und Bodenbelägen aller Art usw. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 628). Peter von Ins, Direktor, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

17. Januar 1961. Apparate der Baubranche usw.

Sanitas A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere der Baubranche usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1958, Seite 2366), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Merker, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gentilino (Tessin), und Fritz Merker-Scholtz, Vizepräsident, in Castagnola (Tessin).

17. Januar 1961. Lebensmittel, Merceriwaren.

Walter Lüthi-Klee, in St. Gallen, Lebensmittel und Merceriwaren (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1544). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 5. Januar 1961 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

17. Januar 1961. Holzbau.

Franz Marty, in Wil, Holzbauwerk (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). Die Unterschrift von Josef Portmann, Betriebsleiter, ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Jakob Hablützel, von Truttikon (Zürich), in Wil.

17. Januar 1961.

Maschinenfabrik Hartmann A.G., Flums (Atelier de construction Hartmann S.A., Flums) (Machine Works Hartmann Ltd., Flums), in Flums, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3105). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Vollübertragung wurde durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in Maschinenfabrik Flums A.G., Flums (Ateliers de construction Flums S.A., Flums) (Flums Machine Works Ltd., Flums) (Fabbrica di Macchine Flums S.A., Flums) (Fabbrica di Macchine Flums S.A., Flums). Die weiteren Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Hans Ziegler, Vizepräsident, und Ulrich Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Ersteren ist erloschen. August Matzinger, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er wurde zum Direktor ernannt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Spoerry, von Fischenthal (Zürich), in Flums, Präsident, und Paul von Arx, von Wangen bei Olten, in Sissach. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

Graubünden - Grisons - Grigioni

6. Januar 1961.

Ski- und Sessellift AG Splügen, in Splügen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 5. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau und Betrieb von Skiliften und Luftseilbahnen auf dem Gebiete der Gemeinde Splügen, insbesondere der Skilift- und Sesselliftanlage Splügen-Danatzhöhe. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 500 und in 300 Namenaktien zu Fr. 250. Einbezahlt sind Fr. 80 000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Hüssli-Mutti, von und in Splügen, Präsident; Julius Rüedi, von und in Splügen, Vizepräsident; Albert Müller, von Flurlingen (Zürich), in Splügen; Kurt Held, von Weinigen (Thurgau), in Splügen, und Oskar

Prevost, von und in Splügen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Januar 1961.

Grand Garage Dösch A.-G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 12. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, den Handel mit Automobilen und anderen Motorfahrzeugen sowie Bestandteilen und Betriebsstoffen und die Uebernahme von Vertretungen und Vertriebsrechten der Autobranche. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben und solche verwalten. Die Gesellschaft übernimmt das bisher unter der Firma «Leonhard Dösch, Grand Garage Chur», in Chur, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1960, wonach die Aktiven Fr. 1 215 157.88 und die Passiven Fr. 965 157.88 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 250 000 erhält der Sacheinleger 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Leonhard Dösch-Porret, Präsident; Leonhard Dösch-Kloetzli und Reto Dösch-Misslin, alle von Tinizong und Chur, in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern zeichnen kollektiv. Einzelprokura ist erteilt an Selma Cafilisch, von Trin, in Chur. Geschäftslokal: St. Margrethenstrasse 9.

13. Januar 1961.

Leonhard Dösch, Grand Garage Chur, in Chur, Garage, Handel mit Automobilen und anderen Motorfahrzeugen, Ersatzteilen, Betriebsstoffen (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1956, Seite 1203). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven werden durch die «Grand Garage Dösch A.-G.», in Chur, übernommen.

17. Januar 1961. Waren aller Art usw.

Woolite Verkaufs A.G. (Woolite Sales Ltd.), in Klosters, Import, Export und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1960, Seite 2978). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Carl E. Fehr, von Zürich, in Klosters.

17. Januar 1961. Tabak usw.

Elia Salzman Tobacco Trading Company A.G., in Chur, Handel mit Tabak usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2204). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Saul Raymond Alphandary, staatenlos, in London, England, und Henri Landolt, von und in Zürich. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

16. Januar 1961. Hinterkappenfabrikation.

Hans Lüscher-Wüthrich, in Mühlen. Inhaber dieser Firma ist Hans Lüscher-Wüthrich, von und in Mühlen. Hinterkappenfabrikation. Hardstrasse 50.

16. Januar 1961. Hoeh- und Tiefbau.

Kleiner & Huggenberger, in Seon, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3092). Anstelle des infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschiedenen Paul Kleiner ist dessen Witwe Irma Kleiner-Lang, von Egliswil, in Seon, als Gesellschafterin eingetreten. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Baugeschäft (Hoeh- und Tiefbau). Geschäftsadresse: Talstrasse 359.

18. Januar 1961.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. (Electricité de Laufenbourg S.A.), in Laufenburg (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 531). In der Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Januar 1961 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 25 000 000 um Fr. 5 000 000 auf Fr. 30 000 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten sind in diesem Sinne revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 30 000 000 und ist eingeteilt in 60 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

16 gennaio 1961. Industria elettrochimica.

Officina del Gattarda SA per l'industria elettrochimica (Gotthardwerke A.G. für elektrochemische Industrie), in Bodio (FUSC. del 10 agosto 1960, N° 185, pagina 2366). L'assemblea ordinaria del 13 dicembre 1960 ha nominato D° Ernst Staechelin, da Basilea, in Stans, membro del consiglio di amministrazione, con diritto alla firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

12 gennaio 1961.

Società anonima Nüesch Coloniali, a Lugano, rappresentanza coloniali, ecc. (FUSC. del 20 gennaio 1959, N° 14, pagina 188). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 5 gennaio 1961, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 80 000 fr. mediante l'emissione di 60 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate mediante l'apporto fatto alla società di macchinario, arredamento e dell'avviamento del negozio di salumeria in Lugano, conformemente all'inventario del 5 gennaio 1961, per 30 000 fr. e accettato per tale prezzo. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 80 000 fr., diviso in 160 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Gertrud Nüesch e Clara Bachmann-Sieglfried, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovi membri sono: Hans Pianta fu Gioachino, da Brusio, in Breganzona, e Luigi Casagrande fu Filippo, da Vignanello, in Pregassona. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

16 gennaio 1961. Prodotti di ogni genere.

Algoti S.A., a Lugano (FUSC. del 23 dicembre 1958, N° 300, pagina 3469). D° Roberto Olivetti, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Luisa C. Evangelidis pur facendo ancora parte del consiglio di amministrazione, non ha più ora diritto alla firma. È conferita procura individuale a Ines Medolago fu Carlo, da e in Lugano.

16 gennaio 1961. Prodotti del latte, ecc.

Lancer S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 13 gennaio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la produzione, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di prodotti del latte ed alimenti gelati. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al

portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sono effettuate sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto siano noti. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Norberto Bianchi fu Antonio, da ed in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Casserinetta 10.

16 gennaio 1961. Impermeabili di nylon.

Masvim S.A., a Crocifisso di Savosa. Con atto notarile e statuti del 13 gennaio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la fabbricazione ed il commercio, importazione e esportazione di impermeabili di nylon ed affini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni e comunicazioni sono inviate agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Giovanni Kappenberger fu Francesco, da Lugano e Wettwil (Zurigo), in Massagno, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: stabile Trovesi.

17 gennaio 1961. Immobili.

Venosta S.A., a Muzzano, esecuzione di operazioni immobiliari, ecc., società anonima (FUSC. del 16 agosto 1957, N° 190, pagina 2204). Questa società è cancellata d'ufficio del registro di commercio di Lugano, in seguito al trasferimento di sede della società a Roveredo (Grigioni) (FUSC. del 6 gennaio 1961, N° 4, pagina 43).

17 gennaio 1961. Impianti sanitari, ecc.

Dino Pagnamenta, a Lugano. Titolare è Dino Pagnamenta fu Giovanni da Frasco, in Pazzallo. Impianti sanitari e lattoniere idraulico. Via San Pietro Pambio 10.

Distretto di Mendrisio

Rettifica.

La Corte S.A., in Mendrisio (FUSC. del 18 marzo 1960, N° 65, pagina 888). Il capitale sociale è di 50 000 fr. suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate nella misura del 40% (20 000 fr.).

16 gennaio 1961.

Société Immobilière Le Moulin S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC. del 27 ottobre 1958, N° 251, pagina 2853). Giuseppe Galli non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Ercole Doninelli di Silvestro, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

17 gennaio 1961. Sigarette, coloniali, ecc.

Martelli Lodovica, in Chiasso. Titolare è Lodovica Martelli moglie di Umberto, nata Parravicini, da Castel San Pietro, in Balerna. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Commercio di sigarette, coloniali e generi affini, nonché operazioni di cambio valute. Via G. Motta 4.

17 gennaio 1961.

Banca Rohner & Co., Agenzia di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 3 agosto 1960, N° 179, pagina 2292), società in accomandita, con sede principale a San Gallo. Ernst C. Schwarzenbach, da Zurigo, in San Gallo, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto; Josef Müller, da Freienbach (Svitto), in Zurigo, è stato nominato vice-direttore, e Erich Daume, da ed in Herisau (Appenzello est.), è stato nominato procuratore; vincoleranno la società con firma collettiva a due per sede e filiali. Rodolfo Zürcher, da Thalwil (Zurigo), in Chiasso, è stato nominato procuratore. Egli firmerà collettivamente a due per la filiale di Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

17 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Le Courlis Cendré S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 14 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 120 000 fr., un terrain de 757 m², sis à Lausanne «Au Trabadans». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Conseil: Henri Michaud, de La Sarraz, à Renens, président; Jacques Cochand, de Romairon, à Pully, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Chemin du Chêne 27 (chez Henri Michaud).

17 janvier 1961.

Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 14 novembre 1960, page 3249), avec siège principal à Schlieren-Zurich. La procuration conférée à Hugo Roth est éteinte. Les procurations conférées à Karl Bryner, Arnold Dürig, Jakob Schwengeler, Otto Lüssi, August Walder, Otto Ambauen, Albert Vollenweider, Werner Ernst, Heinrich Salzmänn, Jakob Wehrli et au Dr Edgar Schmid sont étendues avec pouvoir d'aliéner et grever les immeubles. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens qu'ils ne signent plus collectivement à deux entre eux, mais signent désormais collectivement avec un administrateur ou un des sous-directeurs.

17 janvier 1961. Gestion de valeurs, etc.

Taki S.A., à Lausanne, l'achat, la vente et la gestion de toutes valeurs, biens et droits de toutes espèces (FOSC. du 6 mars 1956, page 600). L'administrateur René Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur: Jean Denoréaz, d'Aigle, à Renens, qui engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est à Renens: Place de la Gare 2 (chez Jean Denoréaz). Le domicile légal est à Lausanne: Place Benjamin Constant 2 (en l'étude du notaire Louis Chopard).

17 janvier 1961. Immeubles.

La Linotte S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 16 avril 1957, page 1033). Les administrateurs Jean Regamey et Pierre Regamey sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle René Guignard, de Vanlion, à Lausanne. Le bureau est transféré à la Place Benjamin Constant 2 (en l'étude du notaire Louis Chopard).

17 janvier 1961. Transactions financières et commerciales, etc.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd, à Lausanne, transactions financières et commerciales à l'étranger concernant les métaux, opérations de change en décaulant, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1960, page 3294). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Léon Ezeghlian, de France, à Lausanne.

17 janvier 1961. Participations.

Suehard Holding Société Anonyme, à Lausanne, participation dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce du chocolat (FOSC. du 21 avril 1960, page 1217). Les pouvoirs du fondé de procuration Emile Strauss sont éteints.

17 janvier 1961. Agence de voyages.

P. Louis, à Lausanne. Chef de la maison: Pierre Louis allié Gervais, de Gléress, à Nyon. Agence de voyages à l'enseigne «Voyages Louis». Procuration avec signature individuelle est conférée à Jean-Paul Menthonnex, de Bursins, à Lausanne. Rue Neuve 6.

17 janvier 1961.

Sanitaire S.A. Prilly, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes applications et réalisations d'installations sanitaires, de ferblanterie et de couverture; l'exploitation d'un commerce d'articles sanitaires, d'appareillage et de ferblanterie-couverture. Elle peut acheter et vendre des immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Monod, de Ballens, à Prilly. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. Procuration individuelle est conférée à Roger Santschy, de Mollens, à Lausanne. Bureau: Chemin de la Confrérie (chez l'administrateur).

17 janvier 1961. Serrurerie.

M. Lavanchy, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Lavanchy, séparé de biens de Marie-Madeleine née Borel, de Lutry et Riex, à Lausanne. Serrurerie. Rue du Simplon 8.

17 janvier 1961. Radio, télévision, électronique industrielle.

Bentronie S.A., à Crissier. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente, la représentation de tous produits de l'industrie mécanique, électrique et électronique, en particulier dans les domaines: radio, télévision, transmission et électronique industrielle. L'exploitation de tous brevets et de toutes licences et la prise de participations dans les dites industries. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Marcel Benoit, de Romont, à Bienne, président; Georges Graf, d'Oeschenschbach, à Pully, secrétaire. René Brugger, de Cernier et Veltheim, à Prilly, est nommé fondé de procuration. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de l'administrateur Georges Graf avec le fondé de procuration. Bureau: Avenue des Cerisiers 6 (dans ses locaux).

17 janvier 1961. Vins.

Aubort et Chastellain, à Lausanne, vins, société en nom collectif (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2990). La société est dissoute depuis le 1^{er} juin 1956. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 janvier 1961. Agence commerciale, etc.

Ph. Aubort, à Lausanne. Chef de la maison: Philippe Aubort, séparé de biens de Susanne née Sangrouber, des Planches-Montreux, à Pully. Agence commerciale; bureau d'études immobilier; constructions. Métropole 1.

17 janvier 1961. Immeubles.

S. I. Ferragus, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra un immeuble de 1046 m², sis à Pully, parcelle 873, pour le prix de 167 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Wolf, de Montreux-Châtelard et Lotzwil, à Lausanne. Bureau: Avenue Rambert 16 (chez l'administrateur).

18 janvier 1961.

Société Immobilière du Négron S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 février 1953, page 436). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 septembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 janvier 1961.

Société foncière Sur la Croix S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2508). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1960, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 janvier 1961.

«Vandoise-Vie» Compagnie d'assurance sur la vie («Waadt Leben» Lebensversicherungsgesellschaft) («Vodese Vita» Compagnia di assicurazioni sulla vita), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1960, page 1658). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Robert Delzanno, de et à Lausanne; Claude Masson, de Veytaux, à Vevy; Alfred de Mercurio, de Corsier, à Prilly; Jean Moser, d'Aetigkofen, à Pully; Géo Rossi, de Pianezzo, à Pully. Sont nommés adjoints juridiques avec signature collective à deux: Heinz Dietrich, de Därligen, à Lutry; Jean Benjamin Roten, de Saviège, à Lausanne, et Georges Zimmermann, de Weggis, à Lausanne.

18 janvier 1961.

Assurance mutuelle vandoise contre les accidents (Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit) (Assicurazioni mutua vodese contro gli infortuni), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4 juillet 1960, page 1982). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Robert Delzanno, de et à Lausanne; Claude Masson, de Veytaux, à Vevy; Alfred de Mercurio, de Corsier, à Prilly; Jean Moser, d'Aetigkofen, à Pully; Géo Rossi, de Pianezzo, à Pully. Sont nommés adjoints juridiques avec signature collective à deux: Heinz Dietrich, de Därligen, à Lutry; Jean Benjamin Roten, de Saviège, à Lausanne et Georges Zimmermann, de Weggis, à Lausanne.

18 janvier 1961. Participations.

Industrial Holding Corporation, à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 9 décembre 1960, page 3546). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 janvier 1961, la société a modifié sa raison sociale en: **United Industrial International**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

18 janvier 1961. Combustibles, métaux.

A. Goutte & Cie, à Lausanne, combustibles, métaux, société en commandite (FOSC. du 16 mars 1960, page 865). Procuration individuelle est conférée à Marcel Goutte, de Payerne, à Lausanne.

18 janvier 1961. Immeubles.

Montalègre D. S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 7 juillet 1958, page 1848). Le capital est entièrement libéré.

Bureau de Morges

17 janvier 1961. Immeubles.

Beau-Jardin S.A., à St-Prex (FOSC. du 11 juin 1959, N° 132, page 1665). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Moudon

18 janvier 1961.

Société immobilière La Mérine S.A., à Sottens, achat, gérance, mise en valeur et revente de tous immeubles, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1952, page 761). L'administrateur Paul Gutmann a démissionné; sa signature individuelle est radiée. Walter Krieg, de Muri (Berne), à Sottens, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: à Sottens, chez l'administrateur.

18 janvier 1961. Forge, serrurerie, machines agricoles, etc.

Marcel Besson, à Dompierre sur Lucens, forge, serrurerie, appareillage, machines agricoles (FOSC. du 12 juin 1952, page 1505). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 janvier 1961. Forge, serrurerie, machines agricoles, etc.

Ernest Fattebert, à Dompierre sur Lucens. Le chef de la maison est Ernest Fattebert, de Villard-Bramard, à Dompierre sur Lucens. Forge, serrurerie, appareillage, machines agricoles.

Bureau d'Orbe

17 janvier 1961.

Société de laiterie des Clées, aux Clées, société coopérative (FOSC. du 29 janvier 1948, N° 23, page 285). Le président Jean Lamberg est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. A été nommé président: Raymond Lamberg de Valeyres-sous-Rances, aux Clées. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

18 janvier 1961. Immeubles.

Kernadee S.A., à Rolle, affaires immobilières (FOSC. du 2 mai 1960, N° 101, page 1338). L'administratrice Micheline Debély a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Otto Rütimann, de Neuchâtel-Ville et Steinhäusen (Zoug), à Binningen (Bâle), a été nommé administrateur unique; il engagera la société par sa signature individuelle. Le domicile légal de la société est à Rolle, Grand rue 78, chez William Peter. Les bureaux de la société sont transférés à Binningen, Neubaderain 3, chez l'administrateur.

18 janvier 1961. Vins.

Schenk S.A., à Rolle, commerce de vins (FOSC. du 16 janvier 1959, N° 11, page 154). Ernest Bolliger, de Zurich et Staffelbach, à Rolle, et Kurt Widmer, de Schneisingen (Argovie), à Rolle, ont été nommés en qualité de fondés de procuration; ils exercent la signature collective à deux entre eux ou avec un des fondés de procuration déjà inscrit.

Bureau de Vevey

16 janvier 1961. Immeubles.

Le Petit Manoir S.A., à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance. La société pourra s'occuper de toutes opérations commerciales, financières ou immobilières. La société achètera, pour le prix de 400 000 fr., l'immeuble sis à Clarens, rue du Lac 190, de 4536 m², propriété d'Elsa Raiblé. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires peuvent être convoqués par avis personnel, en tant que leur adresse est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Léon Auderset, de et à Genève, est seul administrateur; il signe individuellement. La société a son bureau dans ses locaux, à Clarens, rue du Lac 190.

18 janvier 1961.

City-Garage Montreux S.A., à Montreux-Châtelard. Selon acte authentique et statuts du 6 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage avec atelier, la représentation, l'achat et la vente de voitures neuves ou usagées, et de tous produits et pièces détachées destinés à des véhicules à moteur. La société peut créer ou acquérir des entreprises similaires, de même que des succursales ou agences de représentation. Elle acquiert notamment de la société Garage Central et Montreux-Excursions S.A., pour le prix de 45 000 fr., le City-Garage, sis à la rue de la Paix, à Montreux-Châtelard, selon inventaire du 13 novembre 1960. La société peut de plus s'intéresser à tous autres commerces et entreprises et conclure toutes affaires mobilières, immobilières, industrielles et commerciales qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient les développer. Le capital social est de 100 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Henri Guhl, de et à Montreux-Planches, est président; André Marguerat, de Lutry, à Lausanne, vice-président; Robert Widmer, de Valeyres sous Rances, à Montreux-Châtelard, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Bureau: rue de la Paix 8.

18 janvier 1961. Immeubles.

S.I. La Clé des Champs B La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1959, page 2712). Les administrateurs Baptiste Giuliano, Sylvio Trisconi et Jean-Marie Gross, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Pierre Destraz, d'Essertes-sur-Oron, à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement.

18 janvier 1961.

Union de Banques Suisses, succursale de Vevey (FOSC. du 2 novembre 1960, page 3130), société anonyme avec siège principal à Zurich. Adrien Buttet, de Ferlens (Vaud), à Vevey, et Louis Dragaz, de et à La Tour-de-Peilz, engagent la succursale en qualité de fondés de pouvoir par leur signature collective à deux.

18 janvier 1961.

Monte-Pente des Pléiades S.A., à Vevey (FOSC. du 3 janvier 1956, page 5). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 10 janvier 1961, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de 213 000 fr. à 2130 fr., la valeur nominale de chacune des 2130 actions actuelles étant ramenée de 100 fr. à 1 fr. et de porter ensuite son capital de 2130 fr. à 52 130 fr. par l'émission de 500 actions nouvelles au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Ces nouvelles actions sont privilégiées quant à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Le capital social est actuellement de 52 130 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 500 actions privilégiées de 100 fr. et 2130 actions ordinaires de 1 fr., toutes au porteur. Chaque action donne droit au même dividende. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 janvier 1961. Immeubles.

La Götlette S.A., à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 18 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation, la démolition, la construction et la gérance de tous immeubles bâtis ou non; toutes opérations mobilières ou immobilières, financières et commerciales en rapport avec le but. La société acquerra, pour le prix de 310 000 fr., les immeubles formant les parcelles Nos 464, 466 et 467 du cadastre de Vevey, d'une surface totale de 675 m². Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gustave Burnier, de Bière, à Lausanne, est seul administrateur; il signe individuellement. Domicile légal: à Vevey, rue des Deux Marchés 15 (dans les locaux de la société). Bureau: à Lausanne, rue du Lion d'Or 6 (chez l'administrateur).

19 janvier 1961. Parc avicole.

Sadegh-Vaziri N., à La Tour de Peilz. Chef de la maison: Nassereddin Sadegh-Vaziri, de nationalité iranienne, à La Tour de Peilz. Exploitation d'un parc avicole. Le Vigie.

Bureau d'Yverdon

16 janvier 1961. Droguerie.

W. Hofer-Dubois, à Yverdon. Le chef de la maison est Walter Hofer allié Dubois, de Lauperswil (Berne), à Yverdon. Exploitation d'une droguerie, rue du Milieu 2.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

17 janvier 1961. Vins, etc.

Alphonse Orsat S.A., à Martigny-Ville, vins, etc. (FOSC. du 7 septembre 1954, page 2285). La signature du fondé de pouvoirs Kurt Herzig est radiée.

17 janvier 1961. Hôtel.

Emmanuel Défago, à Champéry. Le titulaire est Emmanuel Défago, de et à Champéry. Exploitation de l'Hôtel Suisse.

17 janvier 1961. Tea-room et dancing.

Christian Albavie, à Champéry. Le titulaire est Christian Albavie, d'origine française, à Champéry. Tea-room et dancing à l'enseigne «Le Farinet».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 janvier 1961. Articles textiles, etc.

Yvette Johnner, à Chambrelieu, commune de Rochefort. Le chef de la maison est Yvette Suzanne Johnner née Imer, de Chiètres (Fribourg), à Chambrelieu, commune de Rochefort, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Roger René Johnner. Représentation et vente en gros et détail d'allume feu «Eclair», d'articles textiles, lingerie, mercerie et de vêtements et sous-vêtements.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 janvier 1961. Hôtel.

Paulette Marti, Les Hauts Geneveys, exploitation de l'Hôtel de la Gare et du Jura (FOSC. du 8 octobre 1953, N° 234, page 2393). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 janvier 1961. Horlogerie.

A. Merkt, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente d'horlogerie et de tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 23 décembre 1959, N° 299). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

18 janvier 1961.

Fiedler Arts Graphiques, Société anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1957, N° 133). Henri-Louis Jeanmonod, de Provence, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de procuration. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondés de procuration. L'administrateur Jules-Henri Perret est maintenant domicilié à Genève.

18 janvier 1961. Placage galvanique, etc.

Plagalux S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un commerce de placage galvanique et dorage de boîtes de montres et bijouterie, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1958, N° 169). Willy-Gaston Benguerel, président, et Jeanne-Cécile Benguerel née Hänni, femme séparée de biens de Willy, secrétaire, ont démissionné de leurs qualités d'administrateurs. Leurs pouvoirs sont éteints. A l'avenir, la société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur René Schafroth, jusqu'ici trésorier, qui devient administrateur unique.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 janvier 1961. Boucherie, etc.

L. Ricca, à Travers. Le chef de la maison est Louis-Charles Ricca, de Travers et Noiraigue, à Travers. Boucherie-charcuterie. Rue des Deux Fontaines.

Bureau de Neuchâtel

16 janvier 1961. Café.

Myriam Faivre, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marguerite-Myriam Faivre, de St-Antoine (Fribourg), à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Jean Faivre d'origine française. Exploitation du bar à café «Bar Alba». Rue des Flandres 5.

Genf - Genève - Ginevra

16 janvier 1961. Salon lavoir.

M. Mollaret, à Genève, exploitation d'un salon lavoir (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 janvier 1961. Salon lavoir.

M. Weyeneth, à Genève. Chef de la maison: Mareel Weyeneth, de Madretsch (Berne), à Genève. Exploitation d'un salon-lavoir à l'enseigne «Lavoir Beulet-St-Jean». 7-9, rue du Beulet.

16 janvier 1961. Appareils pour le transport et la manutention.

P. Matter, à Genève. Chef de la maison: Paul-Matter, de Bâle, à Genève. Commerce et importation d'appareils pour le transport et la manutention. 1, rue de la Tour de l'Île.

16 janvier 1961. Ferblanterie.

J. Piroia, à Satigny, entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture (FOSC. du 31 mai 1911, page 1056). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «J. Piroia & fils», à Satigny.

16 janvier 1961. Ferblanterie.

J. Piroia & fils, à Satigny. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1961. Associés: Joseph-Jean Piroia et Charles Piroia, tous deux de et à Satigny. Reprise de l'actif et du passif de la maison «J. Piroia», à Satigny, radiée. Entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture.

16 janvier 1961. Gérance de fortunes.

Gesrey S.A., à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC. du 31 janvier 1958, page 301). Procuration collective à deux a été conférée à Yolanda Clot, de Thônex, à Lancy.

16 janvier 1961. Vins de champagne.

Leclère Frères, Agence Générale Champagne Moët et Chandon S.A., à Genève (FOSC. du 28 janvier 1959, page 307). Odette Lecoultré n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. John Badel, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 janvier 1961. Boîte de montre.

La Nationale S.A., à Genève, fabrication et vente de tout l'assortiment de la boîte de montre, etc. (FOSC. du 19 février 1957, page 477). Conrad Zellweger, membre et président du conseil d'administration (inserit) est domicilié à Chêne-Bougeries. La procuration de Hans Bourquin est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Henri Scheibler, de Genève, à Yverdon (Vaud).

16 janvier 1961. Commerce de peaux.

Pafimex S.A., à Genève, commerce de peaux, etc. (FOSC. du 20 novembre 1952, page 2828). Alexandre Kronstein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16 janvier 1961. Machines destinées à l'emballage, etc.

Food Machinery and Chemical Corporation S.A., à Genève (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

16 janvier 1961. Valeurs mobilières et immobilières, etc.

Sotraeo S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 10 janvier 1961. But: l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières et toutes opérations commerciales et financières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Georges Bettermann, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 6, rue de Hollande, Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, succursale de Genève.

16 janvier 1961.

Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC. du 14 janvier 1961, page 133). Charles Boveyron, Henri Trabold et Henri Fleutet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gilbert Duboule, de Vandœuvres, à Genève, Luc Hermès, de et à Genève, et Raoul Hofmann, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils signent chacun d'eux collectivement avec un membre du bureau.

17 janvier 1961. Café-restaurant.

Ruffieux Eugène, à Genève, Café-restaurant à l'enseigne: «A la Taverne du Vieux Renard» (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3359). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 janvier 1961. Café-restaurant, etc.

Jimenez & Cie, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1960. Associés: Alfredo Mahou de la Fuente, Carlos Mahou de la Fuente, Ramon Roque Gonzales, Francisco Gervas Cabrero, German Gervas Diez, Alfredo Jimenez Millas, Emilio Jimenez Millas, tous de nationalité espagnole, à Madrid; Esteban Sala Solaz, de nationalité espagnole, à Barcelone, et Pierre-Yvan Kern, de Bâle, à Genève. Signature: individuelle des associés Emilio Jimenez Millas et Esteban Sala, à l'exclusion des autres associés. Exploitation d'un café-restaurant-snack-bar à l'enseigne: «Don Quijote», et d'une boutique d'articles-souvenir en provenance d'Espagne. 1, rue de Berne.

17 janvier 1961. Pharmacie.

F.-C. Lielh, à Vernier. Chef de la maison: Frédéric-Charles Liebi, de Thoun (Berne), à Wohlen (Berne). Exploitation d'une pharmacie et vente de produits de droguerie et herboristerie, à l'enseigne «Pharmacie d'Aïre». 1, avenue de l'Ain.

17 janvier 1961.

Coopérative de camionnage des Commissionnaires-Gare, à Genève (FOSC. du 8 mars 1956, page 626). Joseph-Auguste Sudan et Arthur Allmann ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Marcel Morisod, de Vétroz (Valais), à Genève, a été nommé membre et président du comité. Pierre Andrey, de Oberschrot (Fribourg), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

17 janvier 1961. Bar.

Gima S.A., à Genève, exploitation d'un bar à l'enseigne «L'Oasis» (FOSC. du 24 octobre 1952, page 2611). René Gaudard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexis Castella (inserit) reste unique administrateur et signe dorénavant individuellement. Domicile de la société: 54, rue du Stand, Bureau Fiduciaire E. Gysin.

17 janvier 1961. Installation de chauffages.

H. Grosclaude S.A., à Genève, installation de chauffages, etc. (FOSC. du 16 juillet 1957, page 1926). Nouveaux locaux: 4, rue Masbou.

17 janvier 1961. Machines et installations industrielles.

Graco International S.A., à Genève, machines et installations industrielles pour le pompage et la vaporisation sous pression des substances liquides, etc. (FOSC. du 11 novembre 1960, page 3225). Bureaux: 1, rue de la Tour de l'Île.

17 janvier 1961. Horlogerie.

Jeanrichard S.A., à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). La procuration de Fred Byrde est radiée.

17 janvier 1961.

Société Immobilière le Nant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1957, page 1020). Henri-Paul Brechbühl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rudolf Schmid, de et à Baar (Zoug), président; Hans Jenny, d'Iffwil (Berne), à Zollikon (Zurich), secrétaire; Maurice Panelaud, de Lausanne, à Zurich; Eduard Klausner, de Wetzikon (Zurich), à Zurich; Albert Lueck, de et à Erlenbach (Zurich), et Frédéric Schœni, de Berne, à Zurich; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Schmid, de et à Baar (Zoug).

17 janvier 1961. Huiles et graisses minérales.

Oleotradig S.A., à Genève, huiles et graisses minérales, etc. (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3593). Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, chez Jean-Gabriel Zanetta.

17 janvier 1961. Toutes licences, etc.

Rostero S.A., à Carouge, achat et vente de toutes licences et de tous brevets d'invention, etc. (FOSC. du 16 juin 1958, page 1637). Vladimir Predavec, de et à Buehs (Argovie) a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 janvier 1961. Agence de journaux.

Schmidt-Agence S.A., succursale de Genève, exploitation d'une agence de journaux, etc. (FOSC. du 23 mars 1960, page 938), société anonyme avec siège principal à Bâle. Procuration individuelle pour la succursale a été conférée à Raymond Heimberg, de Radelfingen (Berne), à Lausanne.

17 janvier 1961.

Société Immobilière Valmontlax, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1954, page 6). Armand Muller et René Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Tournaire, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 1, rue de Rive, chez Tournaire Robert.

17 janvier 1961.

Société Immobilière des Deux Chênes lettre E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 février 1959, page 478).

Société Immobilière rue des Gares N° 29, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1958, page 1144).

Société immobilière Angle-Montbrillant-Beaulieu, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1959, page 2744).

Société Immobilière la Romanée, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 mai 1958, page 1253).

Société immobilière Roscaux Chevillarde, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1958, page 1144).

Société Immobilière Chemin de Ternier 7 et 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1958, page 1144).

Les Villas, à Genève, achat, vente, location d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1959, page 2744).

S. I. Veyrier-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1958, page 1144).

Société Immobilière avenue des Vollandes N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 avril 1958, page 1144).

Le domicile des sociétés sus-nommées est: 4 et 6, rue du Lac, chez Robert Bersier.

17 janvier 1961. Entreprise générale de publicité.

Young & Rubicam S.A., à Genève, exploiter une entreprise générale de publicité, etc. (FOSC. du 24 novembre 1959, page 3222). Ian-Colin McIver et Alfred-Olivier Buckingham ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Thomas-A. Reynolds, des USA, à Londres, a été nommé membre, président et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle. James-P. Wilkerson, des USA, à Londres, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

17 janvier 1961. Toutes marques.

Proceina S.A., à Genève, acquérir, vendre et gérer toutes marques, etc. (FOSC. du 24 août 1960, page 2484). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

17 janvier 1961.

Safinal Société anonyme financière pour l'industrie alimentaire, à Genève (FOSC. du 27 octobre 1960, page 3070). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur.

17 janvier 1961.

Société Immobilière Katingo, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 14 janvier 1961. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Reprise de biens envisagés: l'immeuble sis à Villars s. Ollon, inscrit au registre foncier comme formant l'article 21.917, N° 26/1, page 309, pr. et N° 26/2, chalet, pour 100 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Guy Plantin, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corratierie, étude de M^{re} A. Bernasconi, notaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1960

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Dezember sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 30,3 auf 909,7 Mio Fr. (Vormonat: 886,0 Mio) gesunken und haben sich bei der Ausfuhr um 70,6 auf 819,7 Mio Fr. (Vormonat: 766,7 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 33,7 Mio Fr. (Dezember 1959: 36,2 Mio) beim Import und 30,4 Mio Fr. (Dezember 1959: 28,8) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitraum	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	
1959 Dezember	1 131 494	940,0	111 433	749,1	190,9	79,7
1960 November	1 218 411	886,0	154 928	766,7	119,3	86,5
1960 Dezember	1 251 603	909,7	129 170	819,7	90,0	90,1
1959 Jan.-Dez.	12 688 627	8267,9	1 206 321	7273,8	994,1	88,0
1960 Jan.-Dez.	15 292 953	9648,1	1 470 588	8130,7	1517,4	81,3

Im Dezember 1960 verzeichnet der Güteraustausch mit dem Ausland eine abermalige Senkung des Handelsbilanzpassivums. So beträgt der Importüberschuss 90 Mio Fr. gegenüber 119,3 Mio im Vormonat und 190,9 Mio Fr. im Dezember 1959. Der Wertanteil der durch den Export gedeckten Einfuhr ist gestiegen und erreicht 90,1 %. Im Jahr 1960 hat sich dagegen eine bemerkenswerte Bilanzpassivierung vollzogen, stellt sich doch das Handelsbilanzdefizit 1960 auf 1517,4 Mio Fr. gegen 994,1 Mio im Vorjahr.

Einfuhr. Im Vergleich zum Dezember 1959 weist die Einfuhr bei gestiegenen Mengenbeträgen (+ 10,6 %) einen Wertrückgang von 3,2 % auf. Gegenüber den Daten des vorangegangenen November registriert unser Import indessen eine mengen- und wertmässige Zunahme (+ 0,3 bzw. 2,7 %).

Im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel sind gegen November 1960 Futtergerste sowie - jahreszeitlich bedingt - Südfrüchte und Braustoffe in vermehrtem Umfang eingeführt worden. Mit merklichen Plusdifferenzen sind auch die Bezüge von Brotweizen, namentlich kanadischer Provenienz, ausgewiesen. Entsprechend der Saisontendenz haben innert Monatsfrist dagegen die Eindeckungen mit ausländischen Kartoffeln nachgelassen. Auch der Import u.a. von Mais, Hafer, Kristallzucker und Fasswein erreicht nicht die vormonatlichen Ergebnisse.

Auf dem Gebiet der Roh- und Betriebsstoffe stehen gegenüber dem Vormonat der Menge nach die Mehreindeckungen bei Heizöl an der Spitze. Die Zufuhr von Düngstoffen, Benzin sowie von Bau- und Nutzholz ist ebenfalls mit einer beachtlichen Gewichtszunahme vertreten. Kohlen, mit Abstand auch Mineral- und Teeröle, chemisch-pharmazeutische Rohstoffe, Eisenbleche und Rohmaterialien für die Papierfabrikation wurden hingegen in wesentlich vermindertem Umfang aus dem Ausland bezogen.

Innerhalb der Fabrikate dominieren - bei innert Monatsfrist erhöhtem Einfuhrwert - unsere Maschinenbezüge. Namhaft vergrössert haben sich im nämlichen Zeitabschnitt ferner die Käufe von ausländischen Instrumenten und Apparaten. Beim Automobilimport ist dagegen ein jahreszeitlich bewirkter Rückgang eingetreten.

Auslandsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte	
	November 1960	Dezember 1960
	in Mio Fr.	
Textilindustrie	84,6	88,0
davon:		
Schappe	1,2	1,1
Kunstfasergarne und Kurzfasern	15,1	15,4
Seiden- und Kunstfasergewebe	11,0	12,3
Bänder aus Seide und andern Textilien	1,1	1,1
Wollgarne	3,5	3,1
Wollgewebe	3,1	2,9
Baumwollgarne	6,0	6,7
Baumwollgewebe	13,2	16,6
Stickerien	11,2	11,3
Wirk- und Strickwaren	5,2	5,2
Andere Bekleidungswaren	4,8	3,7
Infugeflechtindustrie	2,8	3,7
Schuhindustrie	3,6	4,4
davon:		
Lederschuhe	in 1000 Paar 94,7	120,1
Uebrigc Schuhe	in 1000 Paar 17,0	28,5
Metallindustrie	433,0	461,7
davon:		
Maschinen	169,8	203,5
Instrumente und Apparate	29,5	33,2
Elektrische Maschinen und Apparate	42,1	46,9
Uhren	in 1000 Stück 4918,0	4389,7
Aluminium	in Mio Fr. 140,3	131,7
	9,3	10,7
Chemische und pharmazeutische Industrie	132,2	161,1
davon:		
Pharmazeutische Erzeugnisse	28,6	37,9
Synthetische organische Farbstoffe	37,7	41,0
Riechstoffe und Kosmetika	4,9	5,4
Chemikalien	61,1	76,8
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	6,9	5,0
Nahrungs- und Genussmittel	40,1	36,1
davon:		
Käse	12,8	11,8
Milchkonserven und Kindermilch	3,5	3,2
Schokolade	6,7	5,0
Suppen- und Bouillonprodukte	3,3	4,2
Tabakfabrikate	4,3	5,2

Ausfuhr. Unser Export hat im Vergleich zum November 1960 und Dezember 1959 eine Wertsteigerung von 6,9 bzw. 9,4 % erfahren und übertrifft dabei alle früheren Monatsergebnisse. An diesem Anstieg sind zur Hauptsache der chemisch-pharmazeutische Erwerbszweig und die Metallindustrie beteiligt. Das von der Maschinenbranche ausgewiesene Exportbeträgnis erreicht einen im Jahr 1960 nie erzielten Monatswert. Chemikalien und pharmazeutische Erzeugnisse sind gegen den vorangegangenen November ebenfalls beachtlich vermehrt ins Ausland verkauft worden, während die Uhrenaufuhr - der Stückzahl und dem Werte nach - hinter den Ergebnissen des Vormonats zu-

rückbleibt. Bei der Textilindustrie erstreckt sich die Exportzunahme hauptsächlich auf den grösseren Versand von Baumwollgeweben. Die Ausfuhr von Infugeflechten weist eine saisonale Belebung auf. Unsere Schuhindustrie hat ebenfalls eine Exportsteigerung zu verzeichnen. Nahrungs- und Genussmittel sind insgesamt vermindert zur Ausfuhr gelangt; dies betrifft namentlich Schokolade und Käse.

Bezugs- und Absatzländer. Die Einfuhr aus den EFTA-Staaten erreicht im Dezember 1960 100,7 Mio Fr. gegen 118,9 vor einem Jahr und 105,7 Mio im vorangegangenen November, diejenige aus der EWG 562,4 Mio Fr. gegen 578,5 bzw. 539,5 Mio. Auf unsere Eindeckungen aus der EFTA entfallen diesmal 11,1 % und auf jene aus der EWG 61,8 % des gesamten Importwertes (Dezember 1959: 12,6 und 61,5 %). Die bei der EFTA eingetretene Einfuhrabnahme bezieht sich zur Hauptsache auf Grossbritannien. Im Bereich der EWG-Länder ist gegenüber November 1960 insbesondere eine Intensivierung unserer Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland sowie - im Vergleich zum Dezember 1959 - ein Rückgang der Importe aus Italien erfolgt. Nach der EWG hat die Schweiz für 342,1 Mio Fr. Waren verkauft gegen 286,4 im Dezember 1959 und 313,8 Mio im Vormonat, und nach den der EFTA angeschlossenen Staaten für 123,2 Mio Fr. gegen 116,7 bzw. 122,9 Mio, wobei diese Gebiete mit 41,7 und 15 % am Gesamtausfuhrwert partizipieren (Dezember 1959: 38,2 und 15,6 %). Hier stehen die Zunahmen nach der Bundesrepublik Deutschland im Vordergrund.

Unser Aussenhandel mit den überseeischen Geschäftspartnern bewegt sich den Absolutzahlen nach gegenüber November 1960 und Dezember 1959 im Sinne einer Aufwärtsentwicklung. Kanada, Peru, USA und Brasilien haben u.a. mehr Waren nach der Schweiz geliefert als im Dezember 1959, während namentlich unsere Bezüge aus Argentinien nachgelassen haben. Im Ausfuhrbereich sind die gegenüber Dezember 1959 eingetretenen beachtlichen Versandsteigerungen im Handel mit der Indischen Union, Japan und dem Australischen Bund sowie die grösseren Exporte als im November 1960 vornehmlich nach Hongkong und dem Australischen Bund zu nennen. Die schweizerischen Warenlieferungen nach den Vereinigten Staaten von Amerika sind dagegen innert Monats- und Jahresfrist wesentlich zurückgegangen.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr				Ausfuhr			
	Dez. 1959	Nov. 1960	Dez. 1960	in % der Gesamteinfuhr	Dez. 1959	Nov. 1960	Dez. 1960	in % des Gesamtausfuhr
Bundesrepublik Deutschland	276,2	268,8	283,4	29,4	122,6	141,1	162,5	16,4
Frankreich	118,1	117,1	121,6	12,6	50,9	50,8	51,8	6,8
Italien	105,9	81,1	87,3	11,3	58,8	65,8	65,5	7,8
Belgien-Luxemburg	37,6	36,2	33,3	4,0	24,5	27,4	31,1	3,3
Niederlande	40,7	36,3	36,8	4,3	29,6	28,7	31,2	4,0
EWG Total	578,5	539,5	562,4	61,5	286,4	313,8	342,1	38,2
Oesterreich	21,4	19,6	21,0	2,3	23,2	26,1	26,7	3,1
Grossbritannien	65,5	54,3	49,4	7,0	41,3	42,5	40,9	5,5
Portugal	2,2	2,0	2,1	0,2	8,4	8,5	7,4	1,1
Dänemark	8,9	8,3	8,6	0,9	12,9	14,1	14,2	1,7
Norwegen	3,3	3,7	3,2	0,4	6,7	8,5	9,4	0,9
Schweden	17,6	17,8	16,4	1,9	24,2	23,2	24,6	3,2
EFTA Total	118,9	105,7	100,7	12,6	116,7	122,9	123,2	15,6
Spanien	10,7	13,2	12,7	1,1	16,5	11,1	13,0	2,2
Tschechoslowakei	9,9	5,3	9,0	1,1	10,3	6,3	7,8	1,4
Europa Total	744,6	690,6	709,1	79,2	481,0	495,3	540,3	64,2
Indische Union	2,0	2,3	3,1	0,2	7,9	11,9	14,5	1,1
Hongkong ¹⁾	—	0,4	0,4	—	—	10,3	13,6	—
Japan	11,6	10,2	11,3	1,2	11,7	14,6	15,7	1,6
Kanada	11,3	14,7	15,3	1,2	11,5	14,2	11,8	1,5
USA ²⁾	92,0	93,4	94,9	9,8	74,1	76,8	65,3	9,9
Mexiko	2,7	6,6	3,0	0,3	8,1	9,4	10,8	1,1
Brasilien	4,6	4,1	6,4	0,5	9,9	12,1	12,5	1,3
Argentinien	6,7	3,4	4,0	0,7	10,5	8,4	10,9	1,4
Peru	5,1	9,0	8,6	0,5	2,8	3,1	5,0	0,4
Australischer Bund	3,3	1,3	2,2	0,4	9,7	10,1	13,2	1,3
Uebersee Total	195,4	195,4	200,6	20,8	268,1	271,4	279,4	35,8

¹⁾ Vor 1960 unter China ausgewiesen.

²⁾ Ab Januar 1960 einschliesslich Hawaii.

Wichtige Einfuhrwaren

	November 1960		Dezember 1960	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
Lebens-, Genuss- und Futtermittel				
Gross-Schlachtvieh	St.	1 007	1,2	114
Fleisch		890	3,6	1 103
Totes Geflügel		1 960	6,7	2 628
Fische		510	1,5	623
Fischkonserven		1 047	3,4	747
Butter		13	0,1	164
Käse		606	2,4	642
Eier		1 733	4,6	1 874
Frischgemüse		7 109	5,7	10 096
Kartoffeln		13 899	4,7	3 504
Südfrüchte		17 972	20,8	23 210
Rohkaffee		2 543	8,8	3 127
Weizen, nicht denaturiert		24 118	8,4	28 209
Weizen, denaturiert		3 638	1,0	4 871
Futtergerste		21 650	5,6	33 769
Hafer		14 701	4,1	12 037
Mais		11 540	3,1	6 341
Reis		3 272	2,0	3 287
Braustoffe		3 961	2,5	8 608
Ölfrüchte		10 818	8,2	11 497
Speiseöle und -fette		2 130	3,0	1 808
Kristallzucker		17 390	7,2	14 961
Kakaobohnen		368	1,1	1 103
Fasswein	hl	101 757	8,8	89 903

Rohstoffe	November 1960		Dezember 1960	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
Rohtabak	1 179	8,2	1 277	8,7
Kohlen	213 243	17,0	190 597	14,9
Benzin	79 556	13,2	84 995	13,8
Mineral- und Teeröle (auch fraktioniert)	37 046	5,4	25 669	3,9
Schmiermittel	5 521	3,4	5 623	3,8
Heizöl	153 613	17,0	179 009	20,7
Tonerde für Aluminium	8 105	2,4	9 812	3,0
Düngstoffe	9 849	1,1	16 758	2,2
Chemisch-pharmazeutische Rohstoffe	19 481	23,5	14 481	21,3
Rohkautschuk	1 917	5,2	1 517	3,9
Häute und Felle	672	1,5	739	1,7
Hau- und Nutzholz	40 124	11,0	42 443	11,3
Rohstoffe für die Papierfabrikation	12 296	6,7	8 296	4,2
Zellulose zur Herstellung von				
künstlichen Spianstoffen	1 382	1,1	822	0,6
Rohseide	86	3,2	95	3,4
Rohwolle	402	3,1	674	4,6
Kammzug	431	4,7	618	6,7
Rohbaumwolle	5 295	18,2	5 007	17,1
Roheisen und -stahl	17 447	6,5	19 194	7,2
Handelseisen	27 186	14,1	28 661	15,0
Eisenblech	45 709	32,4	40 912	29,2
Legierter Stahl	4 763	11,0	4 490	11,4
Rohkupfer	5 301	15,1	4 135	11,6
Rohaluminium	1 315	3,0	720	1,6
Rohblei	1 377	1,2	2 196	1,9
Fuhrkate				
Pharmazeutische Präparate	199	4,9	189	5,2
Chemische Erzeugnisse	19 631	31,4	20 013	32,9
Farbwaren	1 618	6,5	1 316	6,5
Plastikwaren	1 304	8,8	1 499	10,0
Kautschukwaren	1 494	10,0	1 561	10,6
Leder	280	5,7	341	6,0
Bücher, Zeitschriften	1 775	7,5	1 972	8,0
Seiden- und Kunstseidenstoffe	227	6,5	276	8,1
Kunstfasergarne	355	4,3	482	5,6
Vollene Kleiderstoffe	167	4,5	164	4,7
Baumwollgewebe	414	6,9	496	7,7
Bodenteppiche	406	5,9	423	6,2
Wirk- und Strickwaren	197	9,5	109	9,2
Konfektion	151	9,0	126	7,2
Schuhe	250	3,3	220	3,0
Eisenröhren	8 783	9,0	8 663	9,9
Maschinen	11 740	78,1	12 779	85,0
Instrumente und Apparate	1 745	51,0	2 087	57,9
Automobile	St. 6 476	32,5	3 828	21,2
Motorräder	St. 1 123	0,5	1 029	0,4
Flugzeuge und Flugzeugbestandteile	26	5,9	31	4,6

18. 23. 1. 61.

France

Régime douanier de certains produits

Selon un renvoi inscrit dans le tarif douanier français est suspendue l'application du droit de 6% afférent, en régime de droit commun, en tarif minimum, aux pâtes à papier de bois de conifères, traitées chimiquement à la soude, écruës (rubrique No 47-01 B 1 a) dans la limite d'un contingent dont le montant et les conditions d'importation sont fixés par les autorités compétentes.

Le «Journal officiel de la République française» du 11 janvier 1961 a publié l'arrêté du 10 du même mois fixant à 180 000 tonnes pour l'année 1961 le contingent des produits ci-dessus admissible en suspension du droit de douane d'importation. La franchise douanière est subordonnée à la présentation en douane d'une autorisation d'imputation sur ce contingent, délivrée par la direction générale des douanes françaises après avis favorable de la direction des industries diverses et des textiles, 42, rue de la Boétie à Paris 7^e. Il appartient aux importateurs de présenter à ce dernier service une demande établie conformément au modèle déterminé par l'arrêté. Le délai de validité des autorisations est fixé à trois mois à compter de la date de leur délivrance. Toutefois, celles délivrées après le 30 septembre 1961 ne seront valables que jusqu'au 31 décembre 1961 au plus tard.

18. 23. 1. 61.

France

Taxes d'encouragement à la production textile et sur la valeur ajoutée

I. Taxe d'encouragement à la production textile

La loi de finances pour 1961 (N° 60-1384 du 23 décembre 1960), parue dans le «Journal officiel de la République française» du 24 du même mois, a ramené de 0,70% à 0,45%, avec effet au 1^{er} janvier 1961, le taux de la taxe d'encouragement à la production textile.

La réduction dont il s'agit est cependant sans influence sur les taux cumulés de la taxe sur la valeur ajoutée dans lesquels la taxe d'encouragement à la production textile est incorporée et qui grèvent les produits passibles de cette dernière à l'importation en France métropolitaine. En revanche, l'abaissement de la quotité de la taxe d'encouragement à la production textile a pour effet de ramener de 15 à 14% et de 19 à 18% les taux cumulés ordinaires ou majorés de la taxe sur la valeur ajoutée applicables aux produits similaires à l'entrée dans les départements d'outre-mer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion.

II. Taxe sur la valeur ajoutée

La même loi relève de 6% à 10% (taux cumulé 11%) le taux légal spécial de la taxe sur la valeur ajoutée frappant la margarine et la graisse végétale alimentaire à l'importation en France métropolitaine.

¹⁾ Voir FOSC. N° 25 du 2 février 1959 (France: Abaissement du taux de la taxe d'encouragement à la production textile).

²⁾ Voir FOSC. N° 20 du 27 janvier 1959 (France: Taxe sur le chiffre d'affaires).

18. 23. 1. 61.

Kolumbien

Aussenhandelsvorschriften

(Vgl. SHAB. Nrn. 161, 233 und 259 vom 17. 7., 5. 10. und 5. 11. 1957; 168 vom 23. 7. 59; 185 und 208 vom 10. 8. und 6. 9. 1960)

Mit Resolution Nr. 42 vom 9. November 1960, durch den Nationalen Wirtschaftsrat genehmigt und in Kraft getreten am 22. Dezember 1960, hat die Bank der Republik den Ansatz des Depots, das vor der Registrierung von Importwaren zu hinterlegen ist, für verschiedene Positionen neu festgesetzt.

Einer neuen Kategorie mit einem Depot von 5% des FOB-Warenwertes wurden u. a. zugeteilt:

Position	Warenbezeichnung
3 b 1	reinrassige Jungtiere
2	Färsen
c 1	reinrassige Zuchtstiere

Der Kategorie mit 20% Depot wurden u. a. zugeteilt:

Position	Warenbezeichnung
div.	verschiedene chemische Erzeugnisse
631	Wetz-, Schleif- und Poliersteine, aus künstlichen oder natürlichen Schleifstoffen
671	Spezialglaswaren und Gegenstände aus geschmolzenem Quarz oder geschmolzenem Siliziumdioxid für Laboratorien und wissenschaftliche Zwecke
820 a 1	Vielröhrenkessel, grosse
831 a 1	Zentrifugen für die Zuckerfabrikation
836 b 1	besondere Zuckerrohrmühlen
874 b 1	Graphitelektroden

Der Kategorie mit 65% Depot wurden u. a. zugeteilt:

Position	Warenbezeichnung
181 a	Schmirgel
div.	verschiedene chemische Erzeugnisse
635 b	Glaspapier

Einer neuen Kategorie mit einem Depot von 100% des FOB-Warenwertes wurden u. a. zugeteilt:

729 c 2 B	Metallschrauben
878 d 2	andere Kontroll- und Steuergeräte, auch automatische.

18. 23. 1. 61.

Colombie

Prescriptions du commerce extérieur

(Cf. FOSC. N°s 161, 233 et 259 des 17. 7., 5. 10. et 5. 11. 1957; 168 du 23. 7. 59; 185 et 208 des 10. 8. et 6. 9. 60)

Par résolution N° 42 du 9 novembre 1960, approuvée par le Conseil économique national et entrée en vigueur le 22 décembre 1960, la Banque de la République a fixé à nouveau, pour différentes positions, le taux du dépôt à effectuer avant l'enregistrement des marchandises à importer.

Ont été attribuées entre autres à une nouvelle catégorie soumise à un dépôt de 5% de la valeur fob de la marchandise:

Position	Désignation de la marchandise
3 b 1	Taurillons qualifiés
2	Génisses
c 1	Reproducteurs qualifiés

Ont été attribuées entre autres à la catégorie soumise à un dépôt de 20%:

Position	Désignation de la marchandise
div.	divers produits chimiques
634	Meules et pierres à aiguiser ou à polir, en abrasifs naturels ou artificiels
674	Verrerie spéciale et objets en quartz fondu ou en silice fondue, pour laboratoires et usages scientifiques
820 a 1	Chaudières multitubulaires, grandes
831 a 1	Machines centrifuges pour la fabrication du sucre
836 b 1	Moulins à cannes à sucre spéciaux
874 b 1	Electrodes en graphite

Ont été attribuées entre autres à la catégorie soumise à un dépôt de 65%:

Position	Désignation de la marchandise
181 a	Emeri
div.	divers produits chimiques
635 b	Papier de verre

Ont été attribuées entre autres à une nouvelle catégorie soumise à un dépôt de 100% de la valeur fob de la marchandise:

Position	Désignation de la marchandise
729 c 2 B	Vis à métaux
878 d 2	Autres appareils de contrôle et de commande, automatiques ou non

18. 23. 1. 61.

Prescriptions sur le trafic des marchandises et le service réglementé des paiements avec l'étranger

Textes mis à jour au 1^{er} janvier 1961 (Troisième édition)

La législation suisse concernant le trafic des marchandises et le service des paiements avec l'étranger a été réunie en une brochure de 92 pages en tenant compte de toutes les modifications et de tous les compléments. Cette troisième édition de la brochure peut être commandée au prix de Fr. 2.50 à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux 111 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument –
originalgetreu
und haltbar



Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 00

BÄBL WETTERSTRASSE 8 ☎ 051/33 72 37 ST. GALLEN GÜNDLICHSTR. 01 ☎ 071/23 37 30
BERN LAURENCESTRASSE 97 ☎ 031/ 810 75 LAUBANNE 26, ST. LAURENT ☎ 021/23 42 50
LUZERN SCHÄDTRITZSTR. 45 ☎ 041/ 517 21 GENEVE 32, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/32 74 17

NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zahlwerke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 48492 Z Publicitas Zürich 1.

10000
20000
30000

Brauchen Sie rasch und kurzfristig einen Überbrückungskredit von Fr. 10.000.-, 20.000.- oder 30.000.-? Schreiben oder telefonieren Sie uns, wir können Ihnen vielleicht dienen



**ZENTRUM BANK
ZÜRICH**

Talstr. 82 Tel. 051/2743 36/37

Wer Geld braucht geht zur
Zentrum Bank

**WALTHER
Duplex**

Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werkstasten. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personewagen und Lastautos

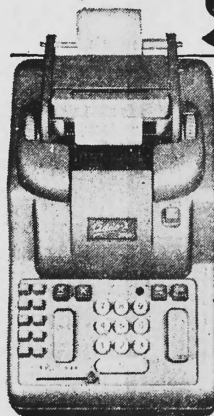
durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

zuverlässig...



und sicher erhalten Sie die gewünschten Resultate. Vorteile wie Tastensperre, abgestufte Tourenzahlen, sowie das Prinzip «Für jede Funktion nur eine Taste – Für jede Taste nur eine Funktion» bieten zusätzliche Sicherheit. Die sprichwörtliche Qualität der ADDO-X beruht auf den jahrzehntelangen Erfahrungen einer der grössten Büromaschinenfabriken der Welt.

ADDO

ADDO AG ZÜRICH 35
Telefon: 051/28 96 06

Insereieren Sie im SHAB.

f. Automatenstahl

**FISCHER & CO.
REINACH 6**

**PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68**

Insereieren im SHAB.
haben stets Erfolg!

**Offertmappen
«SYSTEM»**

vollst. 5 Farben oder
glasklar mit oder ohne
Firmaaufdruck
Verlangen Sie
Offerte durch

Sauder + CO
Bischofszell TG



**INTERNATIONELL SVENSKA MAESSAN
GOETEBORG**

du 6-14 mai 1961

La Foire de Göteborg, la plus importante de la Scandinavie, est devenue le lieu de rendez-vous du monde commercial industriel.

Ce marché, d'une renommée bien connue, ouvre des nouveaux débouchés aussi bien aux machines de tout genre qu'aux produits manufacturés et biens de consommation.

Göteborg vous invite à participer comme exposant.

Dernier délai d'inscription:
1^{er} mars 1961

Pour tout autre renseignement, bulletins d'adhésion, etc., adressez-vous au
REPRÉSENTANT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE

NATURAL S.A.

Dépt. Foires Internationales

Case postale **BALE 2**

ou à ses succursales

Zürich – St. Gall – Buchs – Chiasso

Genève – Lausanne – Bienne

Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds



auch in MIETE

ab Fr. 5.–

(volle Anrechnung bei Kauf)

Generalvertretung für die Schweiz:

ERNST JOST AG

Zürich

Gessnerallee 50 Telefon (051) 236757
Laden Löwenstr. 60 beim Hauptbahnhof

Aarau

Kasinostrasse 36 Telefon (064) 28225

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

ZO Kunststoffprodukte

Wir verarbeiten

Celluloid

Acetat

PVC

Thermopl. Glas

Polyaethylen

Celluloidwarenfabrik

Zollikofen AG Tel (031) 65 00 22

TALENS



das neuzeitliche
Kohlepapier mit wirklichem
PLASTIK-RÜCKEN!
Kein Rutschen,
grosse Dauerhaftigkeit.

Beim
Fachhandel
erhältlich

TALENS & SOHN AG OLTEN